

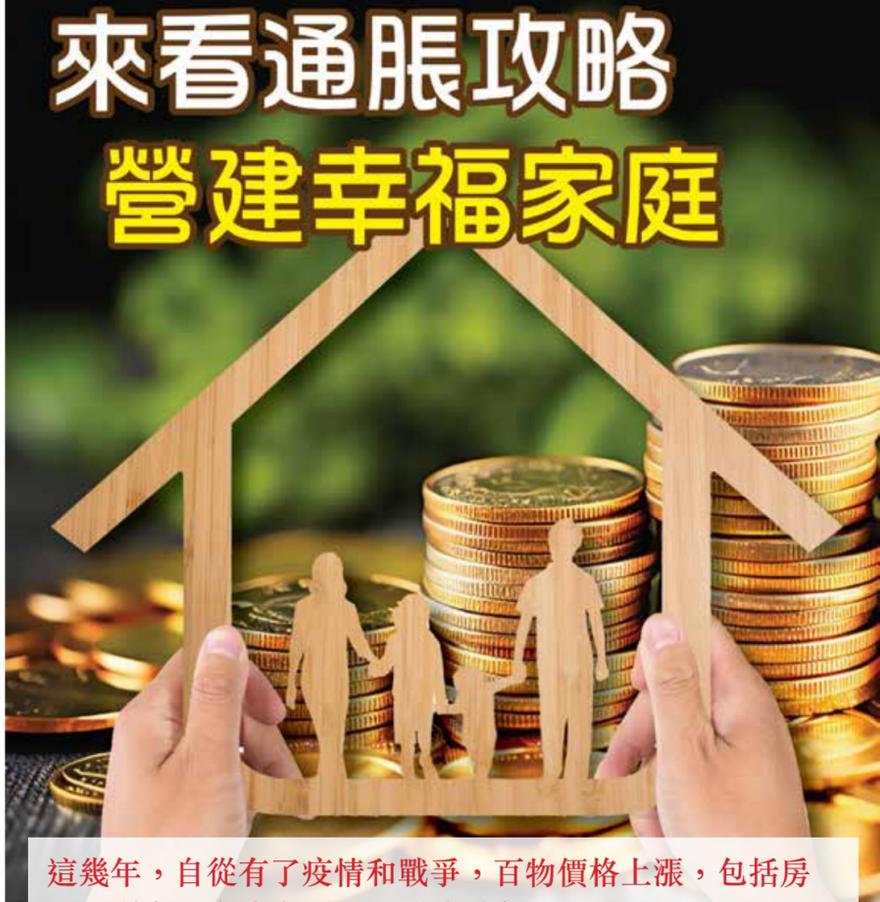
[返回號角主網頁](#)

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 專題
主題：來看通脹攻略
營建幸福家庭
專題
腳踏實地 安穩度日</p> | <p>12 生命線
世上真有趕鬼的事嗎？</p> <p>13 生命線
彌迦的警示</p> <p>14 智慧之窗
基督教神學與哲學是一回事嗎？</p> <p>15 昆士蘭專頁
警民聯絡官回顧凱恩斯抗災</p> <p>16 昆士蘭專頁
關懷原住民族群培養原住民領袖</p> <p>17 墨爾本專頁
祂引導我走向新生</p> <p>18 墨爾本專頁
在信的人 凡事都能</p> <p>19 佳美腳蹤
琴鍵裡的奧秘</p> <p>20 旅行天地
走近美國——新奧爾良印象</p> <p>21 藍山集
一個臉頰親吻</p> <p>22 藍山集
年終歲首常記神恩厚</p> <p>23 藍山集
靠主得勝</p> | <p>24 閱讀與思考
成為情感健康的人</p> <p>25 教會消息
教會消息</p> <p>26 健康寶庫
活得快樂 老得漂亮</p> <p>27 健康寶庫
健康資訊</p> <p>28 美味人生
蠔</p> <p>29 美味人生
豬肉蓮藕卷</p> <p>30 信仰情理
全是恩典</p> <p>31 國際時事
俄羅斯大選的皇帝新衣</p> <p>32 生活資訊
家庭日托服務深受社會歡迎</p> <p>33 生活資訊
社區短訊</p> <p>34 愛心匯點
欣妍父母殘障
子昊私生兒郎</p> <p>35 雲彩集
媽媽的心願</p> |
|--|---|--|

基督教角聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ
地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話：(718) 359 2030
傳真：(718) 359 2502 電郵：herald@cchc.org

基督教角聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia
地址：46 Sturdee St., Wentworthville NSW 2145 Australia 電話：0403 378 350 電郵：hmau@cchc.org
《號角》總主編：周簡艷珍 澳洲版統籌策劃：鄭關翠紅 澳洲版主編：楊鴻鈞 編委：柯津雲、楊鴻鈞、吳宗琦、曾仁軍、劉詩勤 設計及排版：丘灼明、李美珍
澳洲分會董事會：勞伯祥牧師(主席)、周振成牧師(副主席)、李海就牧師、謝友德牧師、鄭關翠紅、戴劉慧瑤、周簡艷珍、楊鴻鈞、吳潘寶珠、劉詩勤；顧問：黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師 墨爾本聯絡同工：刁偉昌 昆士蘭聯絡同工：曾仁軍
出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道祂是美善；投靠祂的人有福了！
——《詩篇》三十四篇 8 節



這幾年，自從有了疫情和戰爭，百物價格上漲，包括房租和利息，令許多民眾，不勝重負。

但我們相信，只要我們信心堅定，「腳踏實地」、「持家有道」，了解通脹本質，看清「金錢與幸福」，孰輕孰重，必能在「恩典的居所」，營建幸福家庭，安穩度日。

願恩惠、平安與您並您的一家同在！

——柳岸——

腳踏實地 安穩度日

筱玉

有句話我很欣賞，「If you failed to plan, you planned to fail」。大意是：你若失於計劃，便是自謀敗仗。的確，做任何事情，要想有好的成果，都必須事先仔細思考，制定合理的目標和可行的實施計劃，在財務方面更是如此。

預定目標 齊心奮鬥

大的不說，就拿筆者供職的公司來說，每年第四季一開始，管理層就早早制定出下一年的全面規劃，定下利潤目標。作為普通員工，每當接近年尾時，總會收到一份由公司特聘專業調研機構制作的調查問卷。公司藉由問卷，聽取每一位員工的心聲；了解各人對公司的運作、工作負荷；對上下級、團隊成員、員工福利等各方面的意見和建議，以便管理層能在今後改進和完善公司的管理。



員工還會收到這一整年的總結，回顧這一年的目標、各部門取得的成績、獎勵等等。新一年的規劃，更是從第四季開始就發郵件廣泛聽取意見，每個員工都可以提問和發表意見。對這樣盡心盡力的管理運作，簡直沒得挑了。筆者常常感恩，有幸能在這樣的公司工作。難怪我們公司在整個經濟不景氣的大環境下，依然能穩定增長，取得不錯的業績。

分類預算 量入為出

管理公司如此，打理家庭財政，亦有相似之處，只不過規模要小很多。家庭的財務規劃，在支出方面可分為三大類：

1. 日常開支：除了柴米油鹽醬醋茶，還包括保險計劃，諸如私家醫療險、房屋險、車輛險以及住房抵押貸款等，到期時或許可以諮詢一下市場價，貨比三家，看看有沒有性價比更合適的產品；
2. 可預見的非日常開支：比如家庭旅行計劃，一年中安排哪些遠程或短程的旅行；房屋維修或裝修計劃；大件物品的採購計劃；孩子的課外學習、補習計劃；老人的養生、醫療計劃；個人的進修、健身計劃；投資計劃等等；這些均可參照市場價，在收入的能力範圍內制定大致的預算，安排落實具體的時間和目標。
3. 不可預見的開支：俗話說天有不測風雲，變化往往比計劃快。比如物價飛漲、自然災害、政策變化、企業裁員、身體患病等等，總會有預計不到的開支，故此要為自己留有餘地，從收入中撥出一定的資金，以備不時之需。

一個家庭無論收入多寡，只要秉持量入為出的原則，不起貪心，常常對照預算，避免不必要的超支，便可安心度日，達到自己的年度財務目標。

未雨綢繆 安度難關

《聖經》中有一則故事：約瑟在埃及做宰相時，埃及遍地經過七個豐年後，接着來了七個荒年。約瑟相信上帝的啓示，在豐年中到各地廣徵糧食，囤積於糧倉中，以至荒年來臨時，埃及人仍有糧食可吃，安然度過荒年。約瑟未雨綢繆，荒年時各地都絕了糧，人們因饑荒的緣故都餓昏了，他卻有能力把父親和兄弟們接到埃及奉養，實在是有智慧和謀略。

我們無法預知 2024 年將會發生什麼，在財務上既要作最好的嚮往，同時也要作最壞的打算。無論做任何決定，都要充分考慮其中的風險。有目標，有計劃，同時對風險有所預備。更重要的，是要學習約瑟，倚靠上帝，因為祂才是終極的供應者。

《聖經》說：「唯有倚靠耶和華的，必得安穩。」（《箴言》二十九章 25 節下）「你們需用的這一切東西，你們的天父是知道的。你們要先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。」（《馬太福音》六章 32 節下 -33 節）



澳洲基督教播道會活石堂誠聘主任牧師

澳洲新南威爾斯州雪梨西旗山

我們正在尋找一位資深牧師，與我們現有的教牧團隊合作，帶領、發展和推動我們教會的異象。

關於我們：

我們是一間福音派、多元文化背景的教會，位於雪梨西旗山。另外，我們在 Kellyville 有一分堂，名為活泉堂。我們是一間著重外展、注重宣教的教會，目前約有 400 名會友，主要分為三個不同母語背景的群體：

- 粵語：包括年輕移民家庭和年長成熟信徒
- 英語：包括學生、年輕人和家庭，其中較多是第二代移民
- 國語：包括年輕和年長的說國語移民和家庭

我們誠聘一位主任牧師，希望他能：

- 了解並帶領會眾合一的異象和發展策略
- 為我們現有的教牧團隊提供屬靈上的領導和關懷
- 持守並促進教會的傳福音的重點

要求：

- 個人與耶穌有親密的關係、持守屬靈原則，並有基督般的品格。
- 具備與教牧團隊、執事會、堂委員會，和其他事奉團隊和諧有效合作的能力。
- 認同澳洲基督教播道會的教義和信仰
- 具有相關的神學教育學歷和最少 5 年在被認可的基督教會擔任牧師經驗。
- 具有服侍不同種族教會和多元文化事工的經驗。
- 語言要求：英語、粵語和 / 或國語。
- 具在澳洲合法工作的權利。我們也會考慮為來自國外的合適申請者提供移民協助。

聯絡：

如欲了解更多，請聯絡 lsefca.jobs@gmail.com

或致電 Raymond Li：0420 223 797

申請截止日期：2024 年 3 月 31 日

澳洲通膨原因及展望

民安

2023年，相信對絕大部分生活在澳洲的人來說，都不會感到輕鬆和容易。

在過去一年，房價（包括銷售和出租）大幅飆升，許多人不僅買不起，甚至連租都倍感壓力山大，這使得通貨膨脹直接對千家萬戶造成傷害。

糟糕的情況遠不止如此。食品與生活必需品零售業巨頭，也在此刻落井下石，利用壟斷優勢，控制物價，迫使消費者難以自由支配自己的開支，進而讓他們輕易地從中牟利。

以羊肉為例，根據ABC澳洲廣播公司提供的資料顯示，農民批發給超市巨頭的價格，僅為每公斤四澳元，然而，在他們的貨架上，一公斤羊肉的價格，竟可以高達\$36！

當然，與之相對是澳洲人的窘迫生活。公司倒閉率飆升至20%以上，通貨膨脹率上升14.8%，平均薪資成長率只有8.4%。可以說，在過去的一年，



生活成本危機，導致普羅大眾過得非常艱難。

物價暴漲的原因

通膨高企、物價暴漲的原因，不是運用直觀算術可以解答的問題。綜合媒體與經濟學家所發表的意見分析，通膨主要由三大因素造成。

新冠疫情是罪魁禍首。在此之前，由於工、農業生產隨着科技進步，已基本完成全球化的分工與佈局。各國向着更專業化模式來定型本國的工、農業生產與製造，並透過快捷與暢通的通訊與交通系統，使能源、材料供應與生產、製造、銷售相互配合得更加精確。經過30多年全球化的連結與磨合，建立起穩定、有高度可預見性、繁榮的物流供應鏈。

這種狀況使得各國之間的依賴關係變得微妙，一旦出現供應鏈中斷，就會衍生出各行各業的各種危機，最終導致整個國家經濟無法正常運作。

澳洲經濟也不例外。因疫情造成的供應鏈中斷，房地產首當其衝，大量地產商因成本、工期，甚至銷售都無法滿足預期要求，而紛紛破產倒閉，使眾多買家蒙受重大經濟損失。正當房屋買賣市場出現阻滯之際，租屋市場隨即出現價格飆漲現象。根據澳洲統計局最新通膨數據顯示，目前，房租正以14年來最快速度成長，成為推動通貨膨脹的關鍵因素，使成千上萬的租戶家庭，因入不敷出，難以維持生計。

大家應該對不久前，市民將超市內的雞蛋、衛生紙搶購一空事件，仍記憶猶新？這雖說是疫情影響供應鏈中斷而導致的危機，但澳洲的食品與生活必需品零售業高度壟斷，也是物價飆漲的重要因素之一。

根據ABC新聞網資訊，澳洲僅兩大食品與生活必需品零售業巨頭，就佔據了整個市場62%的份額，他們完全有能力透過控制價格來獲取最大利益。事實上，他們正因比疫情前獲得更大利潤，而受到社會廣泛質疑。

造成通膨的另一個重要因素是能源危機。疫情危機還未平復，俄烏戰爭、中東戰爭，以及紅海危機等一連串武裝衝突，最直接反應就是石油價格的暴漲。眾所周知，能源危機是多米諾骨牌效應中的第一張牌，這已在以往經驗中得到反覆印證，這裡就不再贅述了。

第三個因素，對澳洲來說，其影響力也很關鍵，而且是迫在眉睫的難題，就是氣候惡化加劇。澳洲氣象局早在2022年就發出警告強調，持續的自然變化，包括暴雨、洪災、乾旱、酷熱，以及風暴等天災的加劇，使「百年一遇」的這類嚴重氣候現象不斷出現，將會干擾澳洲社會的正常運作，增加供需關係的不穩定，進而推高市場價格，加劇通膨。

綜上所述，供應鏈中斷，市場壟斷，以及頻繁天災，構成澳洲價格暴漲的三大主因。具體受影響最深的行業，就如澳洲統計局價格統計主管米歇爾·馬爾卡特(Michelle Marquardt)所說的那樣：住房、食品、飲料、菸酒，以及保險業的價格上漲，都是形成當前通膨的主要因素。

2024年可否走出困境

工黨政府對今年及未來發展趨勢的展望是，澳洲的繁榮將依賴多個領域。

供應鏈方面，往好的方向發展，是明明可見的。隨着疫情影響消退，區域戰爭規模受到控制，全球供應鏈正快速地適應新環境和新形勢，重新建立起穩健狀態，對價格穩定有着舉足輕重的意義。儘管物價難以恢復到過去的水平，但仍有理由相信，價格的漲勢，會因此受到遏制，使通膨壓力得以緩解。

綠色工業方面，也傳來令人振奮的好消息。太陽能、氫燃料、電動車等環保產品，正逐步在國計民生市場中站穩腳跟。這不僅為普羅大眾帶來更多便利和選擇，也能為不少產業的持續性生產和發展提供保障，並為市場供需關係找到新的持久性平衡點。

政府今年推出的第三階段減免稅方案，對中低收入人士來說，能讓口袋有所寬鬆，這更是一大好事！

《聖經》教導我們：「在盼望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。」（《羅馬書》十二章12節）讓我們一起為明天禱告。🙏

角聲使團 #heralders

澳洲之旅 MAR 2024

ENCORE

<p>布里斯班 BRISBANE 道旺浸信會 15-17 MARCH 2024</p> <p>5 Jephson St, Toowong, QLD 4066</p> <p>15/3 FRI 7:30pm-9:30pm 《晨·希》培靈佈道音樂會 (華語聚會)</p> <p>16/3 SAT 1:00pm-3:00pm 敬拜音樂工作坊 7:30pm-9:30pm 《晨·希》培靈佈道音樂會 (華語聚會)</p> <p>17/3 SUN 10:45am 《絕處·啟示》培靈主日崇拜 (粵語聚會)</p>	<p>黃金海岸 GOLD COAST 黃金海岸華人基督教會 17 MAR 2024</p> <p>3 Byth St, Arundel, QLD 4214</p> <p>7:30pm-9:30pm 《晨·希》培靈佈道音樂會 (粵語聚會 / 華語即時傳譯)</p> <p>悉尼 SYDNEY 19-21 MAR 2024</p> <p>7:30pm-9:30pm 敬拜音樂工作坊 (詳情待定)</p>	<p>墨爾本 MELBOURNE 中央華人浸信會 22-24 MARCH 2024</p> <p>135 Copel Street, North Melbourne, VIC 3051</p> <p>22/3 FRI 7:30pm-9:30pm 敬拜音樂工作坊</p> <p>23/3 SAT 3:30pm-5:00pm 《絕處·啟示》培靈福音崇拜 (粵語聚會) 7:30pm-9:30pm 《晨·希》音樂佈道會 (粵語聚會)</p> <p>24/3 SUN 10:00am-11:30am 《絕處·啟示》培靈福音崇拜 (粵語聚會) 4:00pm-6:00pm 《晨·希》音樂佈道會 (粵語聚會 / 華語即時傳譯)</p>
---	---	---

f @ # heralders www.theheralders.org

恩典的居所

陳謙

星期日教會崇拜後，我照例去為會眾預備早茶，忽見傑夫迎面而來，滿臉洋溢喜氣。掩飾不住興奮說：「上星期日大家才為我找到合適住處禱告，星期二我就有了新住處！太快了吧！」他好像是被突如其來的幸福震撼到小心臟了，需要用傾訴感恩才能緩過神來。

初見傑夫是上星期日教會早茶時，蘇姐特地將他帶到我面前介紹我們認識，說他剛從新西蘭來澳。難得在我們這間西人教會見到華人面孔，我興奮得從椅子上蹦起來，語無倫次對他說：「咱們一樣的！」互相問候，他說他開公共汽車。「太棒了！」駕駛載滿了乘客的龐然大物，是我雖嚮往過卻沒勇氣挑戰的職業。他在新西蘭已有的公共汽車駕照在澳洲依然有效，只需崗前培訓熟悉工作即可。他說住南區，「我打算搬到北區來住，因為我工作在北區。」

今天只是第二次見傑夫，他竟已成北區居民了。

「星期二早上我去培訓時，有個同事一聽說我來自新西蘭，立即徑直朝我走來。他 30 幾年前從新西蘭來的，說剛來時很不易，讓我搬過去和他一起住。我們天天就一起去上班，下班一起回家。」

專門為他量身定制的奇蹟啊！天父為祂所愛的人預備的，真是耳未曾聽見、眼未曾看見、心未曾想到的。感慨之餘，腦海裡浮現出我們一家到澳洲悉尼後的首次搬遷。

第一個居所

那年貝貝才一歲多。有天我照常開車帶貝貝送大寶去上學。車子才開出車庫上路，大寶就在車里驚呼：「媽咪！咱們的房子被賣了！」她說插在外面的賣房廣告牌上寫着「SOLD (已售)」。怎麼可能？代理沒通知過呀！說話的當兒，車子已開遠。送完大寶返回後，我特地去售房廣告牌前，看了一遍又一遍。沒錯，上面清清楚楚寫着「SOLD (已售)」。

那是我們到澳洲後租住的第一個居所，兩室一廳的單元房。雖舊些，但符合我們當時簡單的需要和喜愛。麻雀雖小五臟俱全。住那頭兩年，和鄰居阿虹輪流接送孩子上學放學，特方便。

阿虹找的別墅

阿虹是單身母親，帶着一雙兒女，房租由政府補貼資助。她兒子和我大寶同一所小學（我們就是在校園裡認識的）。我們去同一家教會，我參加英文堂，她參加廣東堂。後來阿虹搬走了，因住她樓下的一對西人老夫婦，總抱怨阿虹的孩子跑來跑去，吵得他們在樓下不得清淨。被抱怨的阿虹起初很無奈。她說其實她住樓上已經大氣都不敢出了，她女兒也小心翼翼躡手躡腳，只是她兒子生性好動，她能怎樣呢？

後來發展到這對老夫婦天天動不動就去按阿虹家門鈴抗議，阿虹好煩惱，「現在變成他們在騷擾我們啦。」政府人員了解情況後，很同情，「找個Townhouse (聯排別墅) 搬走吧。讓小孩子完全保持安靜不現實，也不利於孩子成長。」可一時到哪兒找合適的呢？我也為她禱告。有天我們一起從小學回家路上，我無意間踢到一份報紙，順手撿了給她，「看看這兒的出租房廣告，或許能找到。」結果阿虹真就在這報紙上找到後來搬去住的聯排別墅——特現代感，樓下很寬敞明亮的大廳，超高的天花板。她常常邀朋友一起去她家聚餐，還裡裡外外點綴了好多她喜愛的花草。以她當時的條件，這樣的別墅就是豪宅了。特別奇妙的是居然物美價廉，租金繼續由政府資助。煩惱的事情竟然是天父化妝的祝福。我為阿虹感謝神。

天父必預備

如今輪到我面臨急需新居時，相信曾經幫助她的天父也必為我預備。我們有一位共同的天父。

從售房廣告牌前回過神來，我立即回家聯繫物業代理，仍幾分納悶。之前已知要賣房，偶有人來看房，但賣了卻沒通知一聲，太不靠譜了吧，猝不及防啊。電話另一頭，代理說或許新房東會把房子當投資房，我們就可繼續住。但幾分鐘後代理就打回電話，說新房東要自己搬進來住，且希望盡早。我們若能比最後期限提前一週搬走，新房東可優惠我們少交一週房租。我們搬走前不必清洗地毯，新房東喜歡地毯下的木地板，搬進來前會把地毯去除。

開始馬不停蹄去找房看房。好不容易看上的，一下就好多家蜂擁而上爭着申請。希望渺茫！

我每天一邊禱告一邊收拾打包。大寶問，「怎麼都打包了呀？找不到房子怎麼辦呢？」

「必須做好準備。天父應允禱告的時候，我們就可馬上搬走。」我說。

日子在屢屢受挫中度過，期限一步步逼近。突然代理來電話說有個單元房，租客希望盡快搬走，若我們去看了喜歡可立即入住。代理掛電話前還特地討了個人情：「我們都是華人嘛，所以我先把這機會給你，還沒對外廣告。」

謝謝啦！賣了房子都沒通知我，將功補過吧。

去看房時，租客（一對年輕的中東夫婦）非常熱情招待我們。入樓有木質雙門，我們需要搬鋼琴上來沒問題。樓上室內處處時尚整潔。房子五年前才蓋好的，很新，全瓷磚地板，窗戶對流良好，通風透亮，陽台朝向整棟樓入口的大門，一眼望去，就是開闊的紅磚地「小廣場」（後來寶貝們常常在傍晚時和鄰居小朋友們聚「小廣場」玩耍，我們還在陽台上放了一個兒童遊戲屋滑梯）。還有地下雙車庫。

搬家數恩典

就那樣，我們提前一週搬家，得到了一週租金減免。而令我回想起來特別感恩的，不僅是終於找到喜愛的居所，更是搬家後不久家裡的一些變化，讓我看見了天父的奇異恩典。

首先，我先生因為民航裁員失業了。失業那半年，我們只能花存款。若不是已搬家，失業後申請租房會非常嚴峻，因須出具有繳款能力的工資單。

其次，小貝貝從包尿布到開始學習上廁所，偶爾尿濕地板很容易清洗，因這新家無地毯。

再者，大寶四年級時考上了「OC (精英班)」，那是從當地各所小學中選拔出 15 名學生組成的班級，五年級開始每天需乘公交去精英班所在的新小學。車站就在住家不遠，我可每早上推着貝貝嬰兒車把大寶送到車站。

這是我們來布村前的住處，是我心目中難忘的載滿恩典的居所。至今，每每面臨生活難處時，我還時時回望。



徵求協工協助派發號角日報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於 2023 年 2 月開始在各教會及機構派發（電子版同時發行），在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：
0403 378 350
或電郵 hmau@cchc.org

持家有「道」

天路客

俗語有云：「年年難過，年年過」。2023年在通脹高企、利息飆昇、百物騰貴的壓力下，大多數的家庭都怨聲載道，勒緊褲頭過日子。回想2023年，我們一家人是如何應對的呢？

現金周轉的安排

過去10年，因為利息低企，我們在借貸和投資方面都比較積極。但當疫情過去，通脹飆升，儲備局開始連續兩年每季加息，還款的利息和本金日益增長。我們要考慮現金周轉、投資的回報率，要選擇哪些投資應該結束，哪些回報好些的投資值得保留。我們需要考慮用浮動利息或是定期利率，如定期是多少年的定期。同一時間，我們曾與銀行商議，看看他們可否將利息調低，因為我們是多年的客戶，銀行會每半年檢視，給我們更優惠的利率。



日常開支 開源節流

我們在超市買東西，用電子禮券（例如Woolworths eGift card）有5%的折扣。我又檢視過我們用的手機電訊服務，發覺如加入這超級市場的流動數據計劃（例如Woolworths Mobile），每個月可以有一次10%的折扣。通常我們到超市只會購買較便宜，或是減價的東西。我們用了一個程式叫做ShopBack。這程式幫助找到一些商店，可回贈5%至10%的購物價。

財政預算 量入為出

我和太太都是比較喜歡計劃的人。我們有做家庭財政預算的習慣，可以知道收入和支出的項目，看看在哪方面可以減低支出，在什麼地方可以賺取多些收入。最重要的是，要量入為出。例如去年的家庭旅行，我們去日本自由行，因為日圓比較低，消費也相對便宜。

斷捨離 簡樸生活

我們在Ryde地區居住，每年市政廳有五次大垃圾的收集。我每幾個月就會把家中收集了的雜物，分門別類，有些會送給朋友，或捐去Vinnies、救世軍等，其餘的會讓市政廳收垃圾把家中的物件拿走。每次把這些東西捐去或搬走，我覺得在地上擁有的東西又少了些，自己的生活又多出了一些空間，讓我減少倚賴物質，學習追求心靈的滿足。簡樸的生活，使我們更在乎生命的價值，認清何為重要，什麼才是有價值的。

才德的妻子

我是一個基督徒，相信耶穌是我的救主。因為人有罪，耶穌從天來到世界，降卑為人，因愛我們的緣故，被釘在十字架上，為我們擔當罪孽，第三日死而復活，證明祂是神。我知道我的妻子是要與我同一信仰的。當年我畢業回港之後，在公司基督徒團契認識了一位姊妹（今日我的太太）。我留意到她很愛家庭和朋友，很重情意，很有《箴言》三十一篇所描述的才德的女子的品質。

我們結婚後兩年移居澳洲悉尼，當時身上只有數萬港幣。我們四年抱仨，太太留在家中照顧孩子，我一個人工作，當中的艱難，只有過來人才能明白。我們一家人過着簡樸的生活，例如鹹蛋當時算貴，我們便將雞蛋用鹽、花椒和八角自己來醃。

感謝神賜給我一份穩定的工作，由低位做起。移民三年後，我們用比較便宜的價錢，藉着朋友的幫助、銀行的支持，在Ryde區買了一間雜草叢生，無人問津的舊屋，經過多年的整理，住得還算可以。10多年後我們決定拆去這屋，加以重建，因為預計女兒自己置業不容易，會和我們住的時間長一些。買屋和重建是一個大的投資項目，但我們相信是一個好的長線投資。重建10年後，決定在屋後再加建一間祖母屋，我們年邁後可以居住。這也是太太的提議。

太太是一個有智慧的人，在女兒上了中學之後，她開始基督教機構的服務。雖然薪資不高，但可算是一種對神大愛的回應。太太教導三個女兒長大，滿有愛心，遇事分輕重緩急，決斷都有智慧。我深信這對於她們將來自己建立家庭亦有很大的幫助。

生命方向 建基耶穌

年年難過，年年過。其實每年都有它的挑戰，但歸根究底，是我們對生命的堅持，幫助我們作每天的決定。

《聖經》講得好：「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。」（《馬太福音》第六章20節）如果我們相信耶穌是我們的救主和生命的主，我們的「持家」是建基在《聖經》的教訓上，就是持家有「道」。

願上帝賜福每一個家庭。🙏

◎角聲宣教士學院

舞動青春

敬拜音樂·文化藝術

證書課程

自由選課·自由修讀·不限地點

請掃二維碼瞭解課程詳情，查詢請電：
718-799-8272 或聯絡王牧師：929-444-0054



金錢與幸福

周曉筠

以下講述的，是生活中的真實故事。

志強和玉萍的故事

志強和玉萍在悉尼結婚，開始一家五口的新婚生活。大兒子是志強與前妻所出，兩個年幼的孩子則是玉萍與前夫所生。每個星期天，志強一直上教堂禮拜，玉萍婚後隨丈夫一同去禮拜，順理成章受了洗。

婚後的生活一點都不如人意。金錢是矛盾的焦點。開始的時候，玉萍沒有工作，志強的收入負擔起全家所有的開銷。雖然拮据，倒也相安無事。自從玉萍找到一份收入不錯的工作後，這個家不僅沒有變得輕鬆快樂，反而開始了漫長的爭吵。

事緣玉萍將這份收入存了起來，志強仍然負擔起全部的家用。志強跟玉萍說了好幾次，玉萍就是不肯花自己的錢。她理直氣壯地認為，養妻活兒是男人天經地義的責任，一個大男人老是惦記着妻子那幾個小錢，還是男人嗎？再說了，不知哪天咱過不下去了，我們孤兒寡母的，誰會可憐我們，什麼都可以沒有，就是不能沒有錢！

志強的心寒意漸濃，這娘仁是不是不想跟我過了？不想過就算了，還想把我當成冤大頭，幫你白養孩子，我豈不是人財兩空？！越想越氣，志強決定只負責部分開支，其餘的一概不管。到後來，他只負責他和他親生兒子的開銷，玉萍迫於無奈也只好支付她和她自己孩子的用度。至此，這個家實際上已經名存實亡。雖同處一屋，卻連陌生人之間的尊重都沒有。於是，志強決定結束這段短暫的婚姻。

玉萍想不到志強不但不屈從，反而要離婚。玉萍是萬萬不能離婚的，因為志強是她申請留在澳洲的擔保人。玉萍只好讓步，只要不離婚，怎樣都行。志強心想你們不就是為了身分嗎？等拿到居留權，還不是把我撇一邊去。志強越發心硬。事情朝着玉萍意想不到方向狂奔。事已至此，她一改往日強橫，到處哭求志強的親朋好友幫忙勸說。志強鐵了心似的，誰也不聽。萬般無奈之下，玉萍最後想到了他們的牧師，情況才出現了轉機。

人的虛謊方法和上帝的幸福之道

看看志強玉萍一家，不難發現，他倆都真心希望得着幸福。正如世人，你可以找到不想當國王的人，但肯定找不到不想幸福的人。每一對新婚夫婦，都盼望他們的家會夫唱婦隨，妻賢子孝，琴瑟和鳴。

如何才能得到幸福呢？我們來看看玉萍獲得幸福的方法。玉萍深信男人是靠不住的，除了自己，沒人可靠。基於這樣的恐懼和不安，她想盡一切辦法，努力控制丈夫的錢財，能花丈夫的，就絕不花自己的。坊間有許多方法教作妻子的要丈夫忠誠，就要管住丈夫的錢，縱使丈夫變心，也把損失降至最低；教作丈夫不能縱容妻子，要馴服她，如果不從，甚至用打壓、責備、拳頭使其屈服。還有很多邪門歪道，教人如何情感操控，如何反操控。

這些所謂人間智慧能使家庭達至幸福嗎？很明顯，以損害一方利益，進而兩敗俱傷的方法，是不可能使人幸福。正如玉萍與志強，幸福是不可能的，不幸是注定的。人以為可以得到幸福的方法，卻將自己置於不幸之中。《聖經》毫不含糊地指出人是虛謊的。

天父向人啓示的幸福之道與人的幸福之道，截然不同，完全是反方向的。人的方法是以自己的利益為出發點，以自我為中心，要求對方付出以滿足自己的需求，丈夫要求妻子馴服，妻子要求丈夫愛自己。天父則要求作丈夫的要愛妻子，作妻子的要順服丈夫。這裡的「愛」與「順服」，都是自我要求，自我約束，並不強求對方。唯有夫妻雙方都為對方真誠地付出，幸福才會瓜熟蒂落，自然而然地臨到。

跟從信實的主

但這樣真的能幸福嗎？很多基督徒將信將疑。在現實中，如果真的按《聖經》教導而行，完全地付出，豈不是把自己的軟肋暴露，把自己置於危險當中？對方不是可以予取予求？太冒險了吧？是的，在這個歪曲悖逆的世代確實非常危險，所以我們要確信神的另一個要求：信與不信，不可以同負一轆。行走天路，需要信心與勇氣，需要有冒險精神。

現在我們來看看慈愛的天父是如何帶領志強與玉萍走出這個死胡同。他們的牧師提議，夫妻倆買房，志強負責房貸和教育費，玉萍負責起居飲食的日常開支。因着上帝的憐憫，志強與玉萍都回心轉意，勇敢地邁出了第一步，一起買了房子，兩人各盡其職，這樣和平、溫暖和生機慢慢又回到了這個家。

唯有遵行上帝的真道，才會使人得到幸福。☺

我願意支持《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話: _____ 電郵: _____

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼： _____

有效日期至： _____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署： _____ 簽署日期： _____

本期讀後感或心聲分享： _____

踏足中東和非洲

鄭鷗

我最近帶領一個 13 人的訪宣隊去了阿聯酋的迪拜和烏干達的首都坎帕拉，前後 20 天行程。這是我第一次踏足中東和非洲國家，很想把我的所見所聞和讀者朋友們一起分享。

阿聯酋算是中東最開放的穆斯林國家，女士來到這個國家不需要戴頭巾，只有參觀清真寺時才需要。但是，男女在公開場合，不可以有太過親密的行為。

迪拜的自然環境並不是很好，屬於沙漠地區。所有的樹木和植物都是靠人工地下水道種植的，費用相當昂貴。迪拜的發展是從上個世紀 60 年代發現石油開始的，現在已經成為中東地區的旅遊和貿易中心。

在阿聯酋，本地居民只佔總人口的十分之一，大部分為外國居民，最大的「少數民族」為印度人。實際上，他們比本土人還多。阿聯酋有 22 萬華人，其中大部分住在迪拜。很多華人在當地做生意，他們把中國產品運到迪拜來賣，很受歡迎。因此，在阿聯酋各地也建了不少「龍城」，專門做中國產品的零售和批發。

華人教會在阿聯酋也有十多年的歷史了。17 年前，「華傳」的宣教士施牧師（圖片中左一）來到此地，當時只有一間華人教會。施牧師在 17 年間，建立了七間華人教會，其中最大的是「中華教會」和「華傳教會」。我們這次訪宣，主要是幫助施牧師所建立的教會，在主日崇拜和小組中服事。

結束了阿聯酋的訪宣活動，我們本來計劃去以色列。但由於以哈戰爭，無法前往。我們有一半的隊員改道去了非洲的烏干達。從阿聯酋到烏干達，有一個相當大的反差。

烏干達是一個自然環境優美的國家，氣候宜人，溫度長年在 18°C -28°C 之間。維多利亞湖是非洲第一大、世界第二大淡水湖，有一半位於烏干達境內。烏干達的土地也非常肥沃，很適合發展農業。

然而，這個國家的貧富懸殊非常嚴重，少數的富人擁有國家的大部分財富，而窮人的生活非常艱苦。特別是在首都坎帕拉，有不少貧民窟，衛生條件極差。有女孩子為了一罐汽水，可以出賣自己的身體。因此，性病和艾滋病的比例非常高。

我們「華傳」在烏干達建立了宣教站，嘗試幫助當地非洲人改變國家的現狀。其中一個項目叫作「夢之翼」。這個項目資助貧民窟的孩子們，從小學一直到大學，希望他們可以成材。在資助期間，「華傳」的本地宣教士會教導他們各方面的知識，包括正確的性觀念、美好的品格和社會責任等。

這次訪宣，我見到了幾位曾經接受過「夢之翼」資助的畢業生，他們已經成為了非常優秀的青年人。有一位姊妹在大學裡學習社工，現在回到自己長大的貧民窟，繼續幫助那裡的青少年成長。如果你願意成為這個項目的其中一位資助者，可以聯絡澳洲「華傳」。我們的電郵是：office@gointl.org.au。



號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。
誠邀貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。
如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

- 1-unit (6.25cm×5cm) 每月價格為 \$60+GST。
- 2-unit (12.5cm×5cm) 每月價格為 \$120+GST。規格樣本如下：



教會及機構指南

惠登12個月，可獲得**20%**的折扣。
如蒙支持刊登，請電 0403 378 350。

謹祝：主恩常偕
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上

不肯饒恕的罪比無心犯的錯更嚴重

蘇拾瑩

有一個小男孩，不小心打破了爺爺心愛的古董花瓶，慌慌張張把碎片拿到後院泥土堆去埋起來。

這時，小姊姊突然出現在他面前，威脅地說：「我全都看見了。你以後最好乖乖聽我的，不然我就去告訴爺爺！」

晚上，媽媽分糖果給姊弟吃。這是弟弟最愛的口味，往往吃完自己手中的還要去搶姐姐的。但這天，姊姊一個眼神，弟弟就乖乖地把手中的糖果給了姐姐。

隔天，爸爸要姊弟去把院子的落葉掃一掃。姊姊正在玩她的洋娃娃，便說：「弟弟去掃，他最喜歡掃地了。」

爸爸狐疑地問：「是嗎？弟弟什麼時候開始喜歡掃地了？這麼乖啊？！」

弟弟正要抗辯，看到姊姊一個眼神，就垂頭喪氣地去掃地了。

如此一而再，再而三。弟弟成了小姊姊的奴隸，敢怒不敢言。

終於有一天弟弟不忍了，姊弟倆吵了起來，姊姊又威脅要把這個秘密告訴爺爺。

弟弟說：「告就告，我寧可被爺爺處罰也不要再當妳的奴隸了。」兩個人一起來到了爺爺跟前。

弟弟哭著對爺爺說：「爺爺對不起，我不小心打破了您心愛的花瓶，爺爺您處罰我吧。」

姊姊在一旁添油加醋，把弟弟的無心之過講得好像是十惡不赦。

爺爺摸摸弟弟的頭，說：「傻孩子，你早一點來說對不起，不就可以少受點罪嗎？早點認錯就可以早點被原諒啊！」

《約翰一書》一章 9 節說：「我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。」

爺爺又對姊姊說：「別死揪著弟弟的過失不放。要知道，弟弟犯的是無心之過，而妳不肯饒恕他卻是有心的，因為心裡沒有愛，只有恨、嫉妒，與苦毒，這樣的罪可是比無心之過更嚴重啊！」

《馬太福音》六章 15 節說：「你們不饒恕人的過犯，你們的天父也必不饒恕你們的過犯。」

十八章 35 節又說：「你們各人若不從心裡饒恕你的弟兄，我天父也要這樣待你們了。」



徵求「號角之友」• 攜手傳揚福音



敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0403 378 350查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常偕！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____

電話： _____ 手機： _____ Email： _____

所屬教會： _____ 事奉崗位： _____

我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。

我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____

奉獻方法：

(1) 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼： _____ 有效日期至： _____ 年 / _____ 月 / _____ 年；CVN(卡背後3個數字) _____

簽署： _____ 簽署日期： _____

(2) 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia

(3) 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣(請在適當的○內加上✓)

編輯 撰稿 採訪 資料搜集 校對 發行(派發《號角》) 跟進讀者 美術設計 網頁設計

老爸的百歲壽辰

吾家的小寶飯

文／李道宏

拍照／Sharon Lee

剛發生的事情，老人家幾分鐘之後就可能忘掉，然而我們都十分珍惜這共處的時刻

小兒子一家回來慶祝祖父的生日，我們去機場接送，妻子轉身逗一歲大的孫子，一邊說：「機場接送是最快樂的差事，我們樂在其中。」我從後視鏡裡看了看，我問：「孫子在飛機上乖嗎？」

老爸的百歲壽辰聚會是計劃了近一年的大事，所有孩子和配偶，以及我的妹妹們都已陸續來到。

難得濟濟一堂

回到家，妻子在所有家人面前宣佈：「你爸爸說能在一起真是難得。我們不必花時間做餐前預備，晚餐就一天吃中餐，一天吃西式或意大利餐。你們負責點你們喜愛的，他負責買單！」

孩子都已各自成家，有自己生活形態和不同喜好，女婿／媳婦有不同傳統，偶爾相聚還能彼此遷就禮讓，但同一屋簷下幾天，不同的個性就容易產生矛盾衝突。

妻子提醒我：「希望給大家留下美好回憶，就不能冷落任何一個，要確保不出現任何不快。」我們尊重各人意願，時間安排上也給大家多一些緩衝和空檔，而不是強行要求大家每時每刻都聚在一起。更不能擺出以往「大家都要尊重我的決定」那種做家長的權威。

我們留意到小兒子很珍惜四代人共處的時刻，把寶寶放在曾祖父身上，刻意地拍了好些鏡頭。兒子跟他



祖父說：「你知道他是誰嗎？他是我的兒子！」「爺爺，你記得我？我是你最喜歡的孫子！」

其他子女會問：「你認為爺爺知道我們的存在嗎？」我們也注意到老爸雖然不再能表達，但是每次見着兒孫時，他臉上總是掛着微笑，而抱着曾孫時也會感動得滴淚。

鄭重其事的「訓詞」

生日當天，父親坐在沙發上慣常的位置，或許因為那麼多人圍繞，平時安靜的房子很熱鬧，孫子們也輪流坐在他身旁，使得一般總是打瞌睡的他，明顯清醒了許多。

我站起來說：「謝謝各位回來參加這個慶祝會。這是你媽媽和我最高興的一天。爺爺已經失智二十年。你們也看到他的身體大不如前，不知道能維持多久。我一直在思考，如果一個人記不得剛剛吃什麼，那是不是意味不必吃山珍海味，就吃方便麵好了？結論是：美好的回憶是為了活着的人和那些還能記得的人。所以，雖然你們的祖父和祖母都失去記憶，再過幾分鐘之後，也會把現在的相聚忘掉了，可是你我都不会忘記這珍貴的時刻。」

「我知道你們生在美國，可是中國大詩人李白說：『會桃花之芳園，序天倫之樂事。』嬌妻愛子，高堂在上，含飴弄孫，這都是傳統華人認為最美滿的生活。無疑，親情是世間最牢固也最美的感情。雖然藉着科技，無論相隔多遠的親人都能透過視頻問候一下，但是家人們能有實體相聚幾天，感受到家庭凝聚的力量，那是無法取代的，太、太寶貴了！謝謝你們成全祖父母和我們的盼望。我知道，如果爺爺能表達的話，他會請大家謹記家人的關係需要不斷地聯絡、拜訪，甚至去『麻煩』，才能保持和建立更深的情誼。你爺爺曾專誠帶我去見分別了幾十年、居住在湖南老家的姑媽。這些年來，我刻意去造訪，跟她們吃飯，保持聯絡。我要特別強調，要額外用心培養手足之情，也要幫助你的配偶鞏固他們的手足之情的重要。」

從小腦筋動的快的大兒子背誦《聖經·詩篇》一三三篇1節：「看哪，弟兄和睦同居是何等的善，何等的美！」我誇獎他。我並沒打算把家庭團聚變成一場講道。

這時妻子稍微舉手，給我一個示意。我馬上說：「對了，還有.....你媽媽提醒我要告訴你們，你們的奶奶放棄自己的遺產，為要維持與她哥哥的關係。這幾年，我也見到幾個好朋友的家庭為了遺產而鬧翻，兄弟姊妹成仇不相往來。我們絕不會步其後塵，若有什麼遺產，都會公平地分配。你媽媽和我特別強調公平，你們所有人都在這裡可以作見證。不過.....」

我故意停頓，引起大家的張望：「祖父母的確有遺產要分給你們。那就是我們都得到了長壽的基因。」

做醫生的大女兒笑着說：「不過同時也可能得到老人癡呆的基因呀！」

大兒子也腦筋急轉彎：「這樣，你我就不會在意自己身體的退化。」

我看著身旁妻子繼續說：「沒錯，所以我們都需要有孝順的兒女、媳婦、女婿，才能享受長壽的好處。我們已經給了他們這個榜樣了！」



您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「決志表」，並與我們聯絡。

決志表：

先生 女士
姓名：(Chinese) _____
(English) _____ (IN BLOCK LETTERS)
年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上
地址： _____ 郵編： _____

電話： _____ 手提電話： _____
電郵： _____
我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。
我願意相信耶穌。(第一次決志)
請為我介紹教會(語言)
請為我代禱
我們還有什麼可以幫助您： _____

精神健康與家庭關係息息相關

李飛君 (執照心理諮商師)



家庭成員的情緒、行為會互相影響，從自己做起，願意改變是家庭關係好轉的機會

若有家庭成員精神情緒出現問題，家人擔心，亦帶來不少困擾，影響關係。然而究竟是家庭關係先有問題才出現有病的人？或是有病的人使家庭關係出現問題？哪個是因，哪個是果，有時很難分得清楚。

我的輔導經驗個案裡，發現不少家庭裡不只一位有病，有兩位或以上，只是其中的一位較為明顯而已。

一位 30 多歲男士患抑鬱和焦慮情緒病，大學輟學後沒工作，住父母家，大部分時間在自己房間流連上網，日夜顛倒，起居生活混亂；他無意亦無力建立獨立自理的生活，正朝向「繭居族」前進（躲在家裡不讀書、不工作、長期倚賴父母供養的單身成年子女，也被稱為「啃老族」），父母非常心痛。

幾經辛苦，父母勸服他來接受治療。我與他們全家接觸後，發現父親其實也有那成年兒子相似的地方，性格自我倔強，脾氣暴躁、有強迫操控的衝動，與兒子經常有摩擦。在兒子小時候缺少陪伴，特別是父親經常責備和責打兒子，兒子情緒出現問題停學後，父親不理解他有情緒病，想用強硬的態度糾正他，指責他逃避現實，逼他改變。兒子對父親的強硬手段反感，憤怒反抗，更曾經彼此大打出手，如此負面的關係使兒子築起更高更厚的「圍牆」躲在裡面，不肯出來。我幫助那父親了解自己的性格及態度，其實阻礙了兒子復原的機會，不單兒子需要改變，其實父親也要改變，在兒子的康復路上可以扮演一個正面、關鍵性的角色。於是父親努力改變自己對兒子的態度及方式，學習改用正面但有原則的態度來鼓勵、支持兒子，好不容易，要求別人改變容易，自己改變難。畢竟父親確實有一步步轉變，兒子的情緒行為也逐漸有好轉，現在開始步入社會，找到短期性的工作。



一位高中女生患有強迫症，常常在洗手、穿衣服、洗澡的日常生活上不斷地重複，令自己身心俱疲。她母親迫切地帶她尋醫問診，跑

了不少精神科診所，但沒有什麼進展。後來那精神快要崩潰的母親被家人勸服她也需要接受輔導。我發現這位母親也有類似強迫症的心理問題，很急躁、主觀固執，多年來對丈夫及女兒諸多不滿，負面情緒很多，不停地把情緒發洩在家人身上。女兒的強迫情緒行為是焦慮症的一種，女兒面對急躁、帶着負面情緒的母親感到很大的壓力，再加上學業、朋友關係等種種壓力，招架不住，產生焦慮症。當那母親明白如果想女兒康復，自己要首先學會放鬆，情緒要穩定，避免家庭裡的爭吵，女兒感受壓力少了，強迫性行為也隨着減少了。

家庭關係，彼此像齒輪般很微妙地互相維繫與牽引。當一方有問題的時候，會妨礙另一個齒輪運作，彼此卡着。當一個有改變的時候，另一個也有好轉的機會。究竟哪一個應該先改變？較為健康的一位可以先啟動改變，使對方感受到情況有改善的希望，於是帶出動力，彼此互為影響地向前邁進。

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 olivetree.cchc.org 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門

獲贈 陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張



陳慧忠醫生於 2010 年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不計其數的憐愛，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。



陳慧忠，呼吸系統專科醫生。
 畢業於香港大學 1977 年學系畢業。
 慈濟濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89 年開始私人執業，熱愛工作，也熱愛生命，且極懂享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別：_____
 地址：_____
 電話：_____ 電郵：_____
 所屬教會：_____
 請在以下適合的□內加上✓
 我願意為《號角月報》代捐：請把《號角》的代捐事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上 \$ _____
 付款方式：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 運寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 ·網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 ·信用卡 (VISA/MasterCard)：
 姓名 (英文正楷) _____
 信用卡號碼：_____
 有效日期至：____年 / ____月 / ____年
 CVN(卡背最後的 3 個數字)：_____
 簽署：_____
 簽署日期：_____

若您為《號角》奉獻 50 澳門或以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的感愛》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

從我指尖溜走

吟之

早上送老三第一天上學，老師給家長們準備了茶點，還有個籃子，我湊近一看，是一包包紙巾，紙巾上用絲帶綁着一張卡片。我知道自己不會用到這包紙巾，畢竟已經送第三個孩子上學了，沒有那麼多傷感抑或激動。但還是拿了一包紙巾，就為看看這卡片上寫的是什麼。卡片上是老師對家長的話語，讓家長放心，知道家長的不捨，老師會像對待自己孩子一樣；



知道家長會哭，但是不要再哭了，老師會幫助孩子們學習和成長，也會好好愛他們。好暖心的話語，我淡淡一笑。身後有位家長在哭泣，我回頭看，是一位年輕媽媽，我轉過頭去，內心覺得好笑，不就是孩子上學嗎？如果是不捨，下午就來接啦，如果是激動，只是上小學而已嘛。

回家路上，我放着姐姐給妹妹錄製的那首歌——Slipping Through My Fingers (從我指尖溜走)。這首歌是老三過生日時，姐姐錄的歌曲，自彈自唱。這首歌原唱是 ABBA，出自其 1981 年專輯 The Visitors。歌曲講述了作者的女兒一眨眼就到了上學的年紀，遺憾自己沒有花足夠多的時間陪伴女兒。在過去的一週我已經單曲回放了無數遍，是真的入了耳的。可這次，我在聽的時候回憶過去 20 年三個娃成長的點點滴滴，淚水竟然不知不覺佔領了我的臉頰。我開始猶豫，要不要停下車，好好大哭一場。又尋思，電腦桌上還有一堆工作要做，沒時間任由個人情感宣洩啊。於是深吸一口氣，把淚水狠狠地咽了下去。這一次，大女兒的這首歌是真的入了心了。而我，也突然理解了剛才那位哭泣的年輕媽媽。

時光如水，孩子們眨眼就從咿咿呀呀的小寶寶變成一位小學生，開始了人生的新篇章。他們要學會照顧自己，學習交朋友，學會處理簡單的人際關係，學習各樣的功課。他們要離開媽媽的懷抱，迎接一個接一個的挑戰。也許他們已經做好了當一名小學生的準備，可是媽媽們才猛然驚醒，是時候學習放手的功課了。他們原來是那麼小那麼柔弱的寶寶，需要你隨時的呵護。你寸步不離，甚至當她在嬰兒房的小牀上翻個身你都會醒來。你付出了那麼多精力，為了滿足小寶貝各樣的需求。這些都是因為你愛她。你恨不得 24 小時都能看着她，知道她是平安的。她生病的時候，你真希望她的病轉到你身上，你替她受苦。這些都是因為你愛她。

這對孩子的愛真的是天生的，這就是母愛啊。然而，母愛的源頭在哪裡呢？當我收起淚水繼續開車以後，我突然內心充滿感恩。我知道過去 20 年帶三個孩子有多麼不易，可我更知道，若不是上帝看顧，這條路會艱難得多。這些辛勞、淚水、迷茫、不知所措的背後，都是上帝在看顧着我們，祂始終在這裡，聽我們禱告，撫平內心的糾結、焦慮。若不是上帝的恩典，我如何能堅持不懈、忍耐到底，我如何能從錯誤中爬起來、從困難中得安慰。母愛，是從天而生，從天父上帝而來。

我繼續開車，繼續播放大女兒唱的這首 Slipping Through My Fingers (從我指尖溜走)。

Schoolbag in hand, she leaves home in the early morning

手上拿着書包，她在清晨離開了家

Waving goodbye with an absent-minded smile

心不在焉地笑着，她揮手道別

I watch her go with a surge of that well-known sadness

看着她離去，我心中湧起一股眾所周知的傷感

And I have to sit down for a while

我得坐下來坐一會兒

那種孩子突然長大要離開你的感受，是怎樣的一種傷感，它突然襲擊到你脆弱的內心，若不趕緊坐下來坐一會兒，你就要被這樣的傷感擊倒了。好在還有上帝，你可以把一切傷感、不捨都放在祂手中。

從我指尖溜走的是歲月，而歲月正是上帝所賜下最美好的禮物，它並未走遠，而是成為你記憶的一部分、你身體的一部分、你未來永恆世界的一部分。

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》

《創造奇觀》 為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學漫遊」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」(聖經·羅馬書一章20節) 本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂、深入淺出地把艱深的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介
 拿特康博士 (Dr. John Whitcomb) 世界知名學者，著有《創世紀的洪水》(多本) 等書。
 這本書是我的摯友周道輝醫生的心血結晶，他在《進化論》裏，扮演著像哥白尼似的重要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經真理，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解物理起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都證明了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

限量珍藏版 您值得擁有
 《創造奇觀》 限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100澳元以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本，長期支持《號角月報》的出版經費，奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，地址：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

答謝我們的回應，帶給我們莫大的鼓勵！

回應表 (英) 姓名：(中) _____ (英) _____ 性別：_____
 地址：_____
 電話：_____
 電郵：_____
 請在以下適合的 內加上 ：
 我願成為《號角月報》代辦，請把《號角》的代辦事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻 100 元以上。
 付款方式： 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 地址：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 信用卡 (VISA/MasterCard) 姓名(英文正碼)：_____
 信用卡號碼：_____
 有效日期至：____/____/____ 年CW(卡背最後3個數字)：_____
 簽署：_____
 簽署日期：____/____/____

若您為《號角》奉獻100澳元以上，將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本 (由《號角》的「科學漫遊」專欄彙編而成)

世界的眼光和善意

江琬瑜



如果您孩子的行為令旁人感到不適，怎麼辦？

有身心障礙孩子的家庭總要面對世界的眼光。那些眼光來自於不了解或者帶有批判論斷，除非離群索居，我們都要面對。例如一個孩子在街上亂竄亂撞，或賴在地上狂哭不已執意要旁人滿足他的需要，或自言自語，或口齒不清，或坐在輪椅或使用助行器，凡此種種都會引來旁人的目光。這些情況考驗身心障礙者的家人如何看待和面對，甚至影響出行安排。

當熱心的親戚朋友和路人提醒你不要任由孩子予取予求，要管束孩子，或者他們露出憐憫、不耐煩或厭惡的眼光。遇到這些雪上加霜的情況，該用什麼態度面對？

離開不善意的眼光和言論

應該虛心接受出於「善意」的建議。孩子的行為是否影響到旁人，令對方感到不適？如果是，我們省察自己並代孩子道歉。倘若是「不善意」言論，我們就離開現場。聽到傷人的話心裡固然難受，但可以選擇饒恕，因對方不知道自己在說什麼。有次教會崇拜後弟兄姊妹開心用餐，我女兒坐在她固定的用餐位置，一位不認識的祖母和其六歲大的孫女坐在我女兒的對面，當我起身和教會姊妹聊天時，那祖母突然大喊：「你們要看好自己的孩子啊！」我問怎麼了？她說我女兒嚇着她的孫女。我問：「她做了什麼？」她說我女兒一直甩手，嚇得她的孫女餅乾都掉地上。我拾起掉在地上的餅乾袋，以平和的語氣道歉，並解釋女兒甩手是沒意識的不自主行為，沒有惡意也不會傷人。那位祖母不依不饒繼續說孩子帶出來就是要管啊等等話語，我丈夫開始面露不悅，祖母的女兒也連忙叫她別說了。我帶女兒離開現場。在車上，丈夫表述他對那位祖母的不滿，我回答他，這樣的狀況是來自於不了解而原諒她。

使自己更強壯

面對負面的態度和言論，18年前的我會以犀利的言詞回應，現在的我溫和多了，也能釋懷，因為我深知上帝要給我們的是更豐盛的生命，不需要去為不開心的事糾結，有許多更重要的事和目標等着我們。這是需要不斷被操練的，而且會越來越老練，使我們靈巧如蛇馴良如鴿，懂得劃定界線。正如《羅馬書》五章說：「我們既因信稱義，就藉着我們的主耶穌基督得與神相和。我們又藉着他，因信得進入現在所站的這恩典中，並且歡歡喜喜盼望上帝的榮耀。不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的；因為知道患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望；盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將上帝的愛澆灌在我們心裡。」

這個世界還是有許多人愛護身心障礙的家庭，這些善意事項也需要去記念和數算，感謝上帝使我們在上帝和人面前都得喜悅。前幾天我帶女兒去 DMV 車管局申請她的身分證明，到達時距離車管局關門約 20 分鐘，門口的警衛已經不讓辦理業務的人進入大樓。警衛一看到女兒唐氏症的臉便連忙進去通報主管，該主管隨即出來領着我們直接走到辦理櫃檯，讓我們加速辦理。在拍大頭照的時候，女兒沒配合看鏡頭，結果有三位工作人員引導她拍了好幾張照片，才選出一張可以用的，辦事人員還幫忙我填寫表格加快辦理的速度。我感謝工作人員，告訴他們，孩子放學後我抓緊時間帶她來辦理，所以來得較晚，謝謝他們給予的方便。這是個善意的例子，我會去數算它。願每個特殊家庭數算上帝的恩典。當我們數算，就會發現恩典就像黑夜裡滿天的星斗般數算不盡。🙏

(作者女兒患唐氏症，今年 18 歲，曾經五年內動過四次心臟手術，靠着上帝的恩典安然度過。女兒熱愛歌唱敬拜上帝，喜歡美食旅行和朋友，未來目標是建立烏冬麵生意。歡迎收看作者 YouTube 頻道「黛安的農場生活」。更多關於 Good Job Angels 事工介紹可見網站 www.goodjobangels.org)

號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Northmead NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置 Position	規格 Size (寬x高H)	價格 Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

世上真有趕鬼的事嗎？

張仲騏

人類是萬物之靈。自從有歷史以來，人類就駕馭在其他的造物之上。然而這世上卻有兩件事情讓人類束手無策：一是氣象，另一是靈界。人類的科技發達，但是一直到今天，人們對於颱風、海嘯、地震和氣候變遷，卻一點辦法都沒有。科技可以預測氣象，但不能左右氣象。靈界也一樣。古人很早就曉得物質世界不是被造界的全部。有一個看不見的現實，在影響、甚至操控着那些看得見的現實。也因着氣候和靈界的不可掌控性，很多古代文明都會流傳一些神話故事，試圖給氣候和靈界作出解釋。中國幾個最出名的神話故事就是如此，好像女媧補天、大禹治水、盤古開天等，都混合着氣象和靈界的元素在裡面。

氣象的不可掌控，對於多數人來說應該不會有太大異議。然而「靈界」，可能對多數人來說都很具爭議性。特別基督徒在讀《聖經》的時候，讀到「鬼附」、「趕鬼」的故事，可能會不曉得如何是好。這世上真有鬼嗎？真有邪靈嗎？《聖經》裡趕鬼的故事，能夠經得起現代科學的考驗嗎？

對於以上的問題，答案都是肯定的。靈界、不可見界是真實存在的，被鬼附、趕鬼的事情也是真的，甚至在 21 世紀的今天，也還在發生着。2020 年出了一本書，叫做《Demonic Foes (邪靈之敵) 》，描述的就是關於被鬼附和趕鬼的科學調查。作者 Richard Gallagher 是一位精神科專科醫師。他曾就讀普林斯頓大學和耶魯大學，是常春藤的高材生。畢業後他分別在哥倫比亞大學和耶魯大學任教及研究，在科學和醫學的領域備受敬重。因着他的專業水平，有些神職人員在碰到疑似鬼附的案例的時候會去找他鑑定。他用科學和醫學的方法去為疑似被鬼附的人做診斷，而這本書就是他多年觀察這些案例的真實記載。

根據 Richard 醫師的觀察，那些真正被鬼附的人，他們的人格、個性、聲音會完全改變；他們會說別國的語言，甚至還會有特異功能，但是他們的身體和精神方面都完全正常，診斷不出任何病情。如果別人寫出這樣的經歷，我們還需半信半疑。但這是一位在菁英大學任教的醫學專家，他的診斷跟評估，我們不得不嚴肅看待。

Richard 醫師說，鬼附不是精神問題，也不是情緒問題，而是屬靈問題。屬靈問題需要用屬靈的方法解決。所以當醫生遇到鬼附案例的時候，都會移交給神職人員，由神職人員為其趕鬼。而趕鬼的方式，主要就是靠禱告、宣讀《聖經》、唱詩歌和傳福音等。他發現鬼最怕耶穌、最怕聖餐，以及一切跟耶穌有關的事物。這不但證明了靈界的存在，也證明了耶穌是萬王之王，萬主之主。福音書記載耶穌僅以一句話就能趕出污鬼，顯示祂不但是物質界的主，也是靈界的主。

誰會被鬼附？書裡指出，那些被鬼附或者被鬼攪擾的，幾乎都曾沾染過撒但教、邪教、招鬼之類的東西。玩火的容易惹火上身，只要不碰這些東西，就不會有被鬼附的危險。而對於基督徒來說，我們有基督藉聖靈住在我們心裡，我們不但不會被鬼附，我們還可以靠基督之名趕鬼。雖然我們有時仍會受到魔鬼的引誘和攪擾，但我們不會被綑綁。因為耶穌已經「藉着死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼。」（《希伯來書》二章 14 節下）我們靠着基督，就能不怕邪靈的侵擾，平靜安穩，得勝有餘。☺

Flower theme 花儷軒 Debbie So 主理



彌迦的警示

文／取自《彌迦書》一至三章
圖／陳錦玲

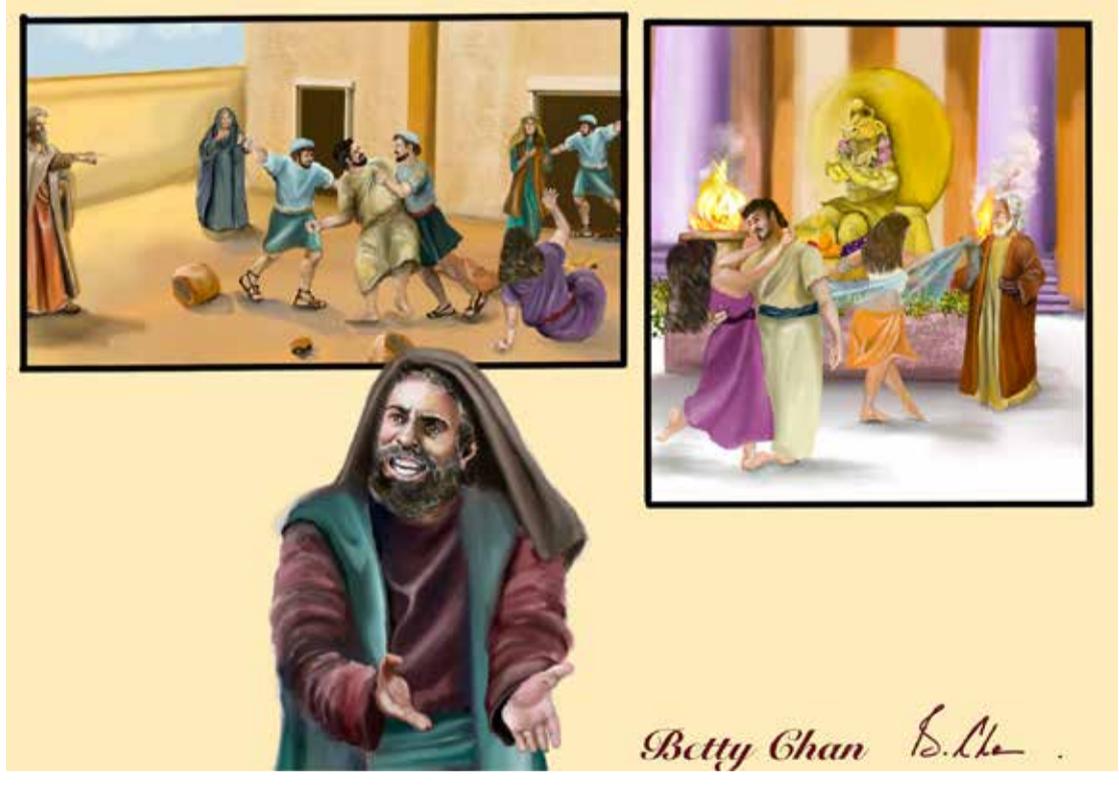
當猶大王約坦、亞哈斯、希西家在位的時候，摩利沙人彌迦得耶和華的默示，論撒瑪利亞和耶路撒冷。萬民哪，你們都要聽！地和其上所有的，也都要側耳而聽！主耶和華從祂的聖殿要見證你們的不是。看哪，耶和華出了祂的居所，降臨步行地的高處。眾山在祂以下必消化，諸谷必崩裂，如蠟化在火中，如水沖下山坡。這都因雅各的罪過，以色列家的罪惡。雅各的罪過在哪裡呢？豈不是在撒瑪利亞嗎？猶大的邱壇在哪裡呢？豈不是在耶路撒冷嗎？所以我必使撒瑪利亞變為田野的亂堆，又作為種葡萄之處；也必將他的石頭倒在谷中，露出根基來。他一切雕刻的偶像必被打碎；他所得的財物必被火燒；所有的偶像我必毀滅；因為是從妓女雇價所聚來的，後必歸為妓女的雇價。先知說：因此我必大聲哀號，赤腳露體而行；又要呼號如野狗，哀鳴如鴿鳥。因為撒瑪利亞的傷痕無法醫治，延及猶大和耶路撒冷我民的門。（《彌迦書》一章 1-9 節）

猶大啊，要為你所喜愛的兒女剪除你的頭髮，使頭光禿，要大大地光禿，如同禿鷹，因為他們都被擄去離開你。（《彌迦書》一章 16 節）

禍哉，那些在床上圖謀罪孽、造作奸惡的！天一發亮，因手有能力就行出來了。他們貪圖田地就佔據，貪圖房屋便奪取；他們欺壓人，霸佔房屋和產業。（《彌迦書》二章 1-2 節）

然而，近來我的民興起如仇敵，從那些安然經過不願打仗之人身上剝去外衣。你們將我民中的婦人從安樂家中趕出，又將我的榮耀從他們的小孩子盡行奪去。（《彌迦書》二章 8-9 節）

雅各家的首領、以色列家的官長啊，當聽我的話！你們厭惡公平，在一切事上屈枉正直；以人血建立錫安，以罪孽建造耶路撒冷。首領為賄賂行審判；祭司為雇價施訓誨；先知為銀錢行占卜。他們卻倚賴耶和華，說：耶和華不是在我們中間嗎？災禍必不臨到我們。所以因你們的緣故，錫安必被耕種像一塊田，耶路撒冷必變為亂堆；這殿的山必像叢林的高處。（《彌迦書》三章 9-12 節）



Betty Chan B.A.

mst 華人神學研究中心

耕心線上課程系列（八）

「這是我的身體、我的血所立的新約」
聖餐與最後的晚餐

講師：陳廷忠老師、邵施施傳道、胡武傑傳道

日期：每週三（2024年2月28日；3月6, 13, 20, 27日）

時間：7:30pm-9:30pm

課程費用：\$150

電郵查詢：info.csc@msm.edu.au

電話查詢：03 9881 7800



請掃描二維碼報名

基督教神學與哲學是一回事嗎？

馬克偉

上一篇文章我們談到了基督教與哲學的關係，具體來說是基督教神學與哲學的關係。西方學者將基督教神學與哲學的關係歸納為四種，即：1、人們曾經把哲學與神學的關係設想為對立；2、另一方面，人們又試圖把二者等同起來；3、人們曾經把神學置於哲學之上；4、或者反過來，把哲學置於神學之上。筆者在第一篇文章中對第一種關係，也就是基督教神學與哲學是對立的觀點進行了描述。

唯一可靠和有益的哲學

本篇文章將討論第二種關係，即基督教神學等同於哲學。相對於第一種把神學與哲學看成對立關係，把基督教神學與哲學等同，則從一個極端走向另一個極端。

早在第二世紀，偉大的殉道士游斯丁 (Justin) 在其《與特里風的對話》一書中，已經把基督教稱為「唯一可靠和有益的哲學」。認為基督教既保管着一切事物的開端和目標，也使每一個人有可能成為完善和幸福的。游斯丁把基督教視為一種真正的哲學，是以二者在目標上的類同性為基礎的。

他發現，由希臘人的智慧所提出的問題，和由基督教所提出並解決的問題是同樣的問題。哲學家 and 基督徒以同樣的方式尋找上帝，以及靈魂與上帝的統一。然而，之所以希臘哲學不能夠是真正的哲學，乃是因為它是在解決一個對它來說無法解決的問題，因為這個問題超越了人類理性的力量。要麼哲學有一個適當的可以企及的目標，而這就不能是一個宗教性的目標；要麼哲學有一個宗教性的目標，那樣人們就必須超出一種自然的哲學，接受基督宗教，「哲學」這個名稱也就應該並且必須保留給基督教。游斯丁正是在這後一種意義上看待哲學的。這樣，他就由於自己的信仰而成為真正的哲學家。因為他曾在各個哲學家流派中，徒勞地尋找真正的哲學，最後他認為，基督教就是真正的哲學。

深化對人及其世界的洞察與理解

基督教在較早的希臘哲學中，神話的描述被視為哲學真理的圖解，如希臘神話赫爾墨斯這位眾神信使，被理解為哲學的邏格斯概念的一種表現形式。到了亞歷山大里亞的斐洛，他主張猶太宗教的圖解，是唯一適合哲學真理的圖解。到了教父時代，教父們已經不滿足於把基督教信仰解釋為哲學真理的圖解，而是把信仰本身置於哲學的地位，把信仰解釋為智慧的真正形態，而哲學按照其概念的含義僅僅是尋求智慧。

從上面的描述我們可以看到，基督教信仰自稱為哲學，背後是有一個發展過程的。在第二世紀，神學等同於神話學的用語還是流行的。這就造成一種現象，即當人們毫不含混地使用「哲學」這一概念時，基督教思維在接受「神學」這一概念仍然猶豫不決。而隨着亞里士多德和斯多亞學派對「神學」這一概念的哲學應用，尤其通過瓦羅的自然神學和奧古斯丁在《上帝之城》中的應用，把基督教理解為真哲學就成為當時的一種主流觀念。

但是，把基督教信仰視為哲學本身是有矛盾的，就像海德格爾所說的那樣，是「一種木製鐵器和誤解」。這是因為作為一種信仰啟示真理的宗教，如果基督教仍然保持為一種信仰而構成哲學的基本要素，那麼這種哲學就不再是哲學。因為它不再只是一個論證的真理體系，而成了包含着啟示真理的體系。這個意義上的「基督教哲學」概念就如「啟示的論證真理」概念一樣荒謬。

那麼，如何解決這種內在的矛盾呢？如果說基督教的確能構成哲學的內在要素，使基督教哲學的出現與存在成為可理解的，那麼，它就不能保持為一種信仰。也就是說，在使一種哲學成為「基督教哲學」時，基督教並不是一種純粹啟示的真理體系構成這種哲學的基本要素，而只能作為非啟示的真理體系內在地構成基督教哲學。沒有作為啟示真理的基督教向非啟示真理的轉化，基督教哲學就是不可理解的。在這個意義上，我們也可以說，所謂基督教哲學也就是完成把基督教的啟示真理轉化為非啟示真理的哲學。

雖然基督教教義的信仰是這種哲學的內在動力，因而這種哲學首先不違背基督教教義，但它也並不直接把教義當作自己論證的出發點，而是從教義中化解出哲學單憑自己沒有覺悟到或者覺悟不到的真理，或者說，這種哲學從基督教信仰中，開闢出哲學單憑自己沒有意識到或意識不到的新問題與新維度，從而深化了對人及其世界的洞察與理解，並因此影響與改變了哲學的進程。

理性的局限

需要強調的是，當基督教哲學把基督教的啟示真理化解為非啟示真理時，並非意味着這種哲學否定了啟示真理，或者要取代啟示真理；相反，這種哲學之所以能夠從啟示真理中化解出非啟示真理，恰恰因為它是建立在對啟示真理的堅定信仰的基礎之上的。因此，這種哲學一方面是在啟示真理的光照下，通過拓展人類有限理性的深度與廣度，使人類理性能夠以反思和自覺的方式去追問、理解教義系統，或者說，使教義系統所隱含的絕對原則與絕對理念能被理性所反思與覺悟，啟示真理由此被理性的反思和覺悟，展現為一系列絕對原則或絕對理念，被化解為非啟示真理；另一方面，理性的反思和自覺不可能窮盡啟示真理，因為理性雖然是在堅定信仰啟示真理的基礎上去反思、理解教義系統，從而展開出一系列所理解的絕對原則，但是，作為啟示真理的教義系統，並非僅僅是理性所反思與理解到的絕對原則，而永遠要比理性從中所反思與理解到的原則要多。正如哲學從其誕生起就以追問世界之本源為使命，但是它從來就不可能直接把握這個本源一樣，理性也不可能在反思的理解中，完全把握那個絕對本源傳達給人類的啟示真理。

哲學是對智慧的追求和對智慧的愛

亞歷山大里亞的克萊門在其代表作《根據真正的哲學作出科學闡述的雜文集》，綱領性地貫徹了基督教學說是真哲學的觀點，認為希臘人的哲學是屬神預旨的一個作品，是一個屬神的、授予希臘人的贈禮，與猶太民族的律法相應，是基督教啟示真理的一種準備。對於對哲學的這種解釋來說，克萊門可以援引哲學的概念本身，即哲學是對智慧的追求、是對智慧的愛。而在基督裡啟示的智慧本身，則是指向這種追求智慧的主人而言的。

綜上所述，雖然從表面上看，本文中的基督教信仰或者基督教神學被描述為等同於希臘哲學，但是仔細看來，基督教神學實際上否認哲學是神學之外一種獨立的真理，以至於與實際相遇的哲學對立，事實上進入了基督教是真哲學的描述。☺




郭銘恩傳道

0427 260 264

喪葬服務 提供上門服務

* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

感謝信

今天的告別禮很完美, 非常感謝你的
細心和專業的職業素養。
再一次深深的感謝你。

李豐成 28.9.2019

Email: myfunerals.51@gmail.com
website: www.mingyanfunerals.com.au
Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193

警民聯絡官回顧凱恩斯抗災

文／袁北
圖／馬泓

去年聖誕節前夕，昆士蘭遠北地區遭遇到一場特別強烈的熱帶氣旋侵襲，一股破壞性強風，以高達 140 公里的時速，在凱恩斯北部約兩百公里處登陸，帶來連續三天的大面積暴雨，使凱恩斯及周邊不少地方，出現「危及生命」的水浸。

「凱恩斯市政廳的災害協調管理中心，連同警察、消防、SES 和救護服務等州緊急服務機構協同合作，在預防和救災方面，還是準備得比較充分，不僅保護了民眾的生命安全，也將災害造成的財產損失，降到了最低點。」身為昆士蘭警務處、凱恩斯跨文化聯絡科的警民聯絡主任馬泓弟兄，在回顧親身經歷那段驚心動魄的抗洪救災過程時，發表了以上看法。

警報之後 立刻行動

據馬弟兄介紹，由於凱恩斯及昆士蘭遠北地區，近幾年夏季，都沒有出現過熱帶氣旋的正面吹襲，開始的時候，社區內民眾對颱風的防範意識，是有所鬆懈的。大家都沉浸在迎接聖誕節的歡樂氣氛中；凱恩斯市中心地標位置，Lagoon Plaza 也一如既往地拉起燈飾，豎起高高的聖誕樹。不過，當氣象局不斷發出警報之後，凱恩斯市政廳就立刻採取了行動。

首先是確保資訊流通的順暢，這是應對自然災害最

軍方出動支奴干直升機與警方合作救災



有效的方**法**。凱因斯市政廳創建了資訊網頁 (Cairns Disaster Dashboard)，開設了供市民搜尋自己房產所在區域的服務，確保每位市民可以查詢到自己住處會受到何種程度的影響。市政府持續向居住在黃、橙和紅色區域的市民，發送多個即時警報，呼籲他們採取相應的措施，應對即將發生的風暴潮、水浸或被困等情況。

其次是確保資訊流通的順暢，這是應對自然災害最

有效的方**法**。凱因斯市政廳創建了資訊網頁 (Cairns Disaster Dashboard)，開設了供市民搜尋自己房產所在區域的服務，確保每位市民可以查詢到自己住處會受到何種程度的影響。市政府持續向居住在黃、橙和紅色區域的市民，發送多個即時警報，呼籲他們採取相應的措施，應對即將發生的風暴潮、水浸或被困等情況。

其次是政府牽頭，多方配合，社區互助，使天災造成的損失減到最輕。

社區互助 一個不少

在社區互助方面，馬弟兄特別提到了華人社區互相扶持和支持。像他本人就非常留意華人居民中，有沒有人居住在遭水浸地區，因語言或手機運用知識和技術問題，無法查詢到災情信息，進而耽誤轉移等情況。

查詢結果，令馬弟兄感到很滿意，他感慨說道：「事實證明，華人社區非常團結、友愛和互助！」大家會把政府所有信息，都輸入到華人習慣使用的各種平台，像臉書、微信（中國大陸移民常用），Line（台灣移民常用）和 WhatsApp（香港移民常用），確實是「一個都不能少」地保護到社區內所有華人。



洪水肆虐，警員總是衝在最前線

在颱風登陸之前，昆士蘭能源公司也部署了約 450 名員工，趕赴受災重點地區待命，確保第一時間搶修受損的民用基本設備。周邊所有國家公園和露營地也都盡數關閉，同時，當局不斷提醒市民，要避開水浸道路行駛。當然，聖誕樹和聖誕燈飾也都全部拆卸，確保市區安全。市政廳還做了很多沙包發給市民，拿回家預防洪水。

儘管，三天的大雨引起大面積山洪暴發，沖毀了凱恩斯通往道格拉斯港的沿海公路，淹沒了機場停機坪，拜倫河大橋也消失在泥水面之下，這些災情顯示出，凱恩斯所遭遇的是百年不遇的特大洪水，但是，聯邦政府與州政府提供的救災紓困方案，以及軍警通力合作，在最前線搶險救災，這一系列措施，大大地幫助受災市民度過難關。

災情剛過，許多熱心市民紛紛出來，幫助災區居民清理房屋，傾倒淤泥和垃圾，呈現出昆士蘭遠北社區市民互助互愛的暖心景象。

經歷過這次洪災，馬弟兄深有感觸，他情不自禁地念出一段《聖經》經文，表達出對造物主的敬畏之心：「洪水泛濫之時，耶和華坐着為王；耶和華坐着為王，直到永遠。」（《詩篇》廿九篇 10 節）

（本文部分資料，由 myPolice Greater Cairns 平台提供，特此鳴謝。）

Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心

Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：
醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：(02)9643 3800 地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144
電話：(02)7804 3700 地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

耶和華所賜的福使人富足並不加上憂慮 箴言十章二十二節

關懷原住民族群 培養原住民領袖

閱牧

澳洲原住民是個很特別的族群，他們是最早來到這片土地上生活的居民。自從 18 世紀英國人登陸這裡以後，他們的生活就發生了天翻地覆的改變，最後成為澳洲這個現代文明國家中，比較弱勢的少數族裔。儘管曾經受到各種不公正對待，但他們仍努力地保留和傳承，屬於自己的、源自最古老祖先、獨一無二的習俗和文化。



澳洲原住民族群建立教會，由原住民基督徒領袖帶領

直到今日，他們仍有大約 500 個部落散居各州，使用超過 150 種語言，總人口接近一百萬。在福音宣教方面，是一片不容忽視的巨大禾場。

長期以來，無論是白人宣教士，或華人宣教士，在關注原住民族群、深入部落、傳講耶穌基督福音上，都付出巨大犧牲，也播撒了大量種子，使大部分原住民都已領受福音，蒙恩得救，成為屬神子民。不過，由於歷史與現實種種因素造成的隔閡與差距，使得原住民不僅物質生活水平，遠遠落後於整個社會，屬靈生命的成長，也是資源匱乏，亟需幫助。

最明顯問題是，他們欠缺受過系統門徒培訓，屬於原住民本身的基督徒領袖。外來宣教士，很難一蹴而就，與原住民建立起互信、互相尊重的關係。因而，在原住民對宣教士還沒有了解之前，他們的態度往往很冷漠，認為宣教士的到來，打擾了他們平靜的生活。從這一點來看，原住民需要屬於自己的本土教牧和領袖。



澳洲原住民信徒

曾經有一隊華人短宣隊，深入原住民部落之後，煮了很多美食，希望招待當地居民前來，與他們共同度過一個愉快的晚餐時間。可是，不管他們多勤快地四處派單張、發邀請，結果，到最後，一個原住民都沒有來。

後來，他們改變策略，先找到當地教會，建立良好關係，再透過當地教會，認識原住民牧者。經過這樣一個步驟之後，他們終於請到了原住民來參加愛宴。如今，那位原住民牧師已在本地建立起小型教會雛形，由五個家庭組成。華人宣教團隊，也透過聖經公會，為這群原住民信徒，送出 50 本土著語的簡易《聖經》譯本。事情正朝着上帝悅納的方向，積極地發展。那就是，健康且倍增的原住民當地教會，是由原住民基督徒領袖來帶領。

有見及此，宣教機構「原住民事工鏈接 (Indigenous Ministry Link, IML)」創辦人卡爾·穆施 (Carl Musch)，和「澳大利亞浸信差會 (First Nations People)」的原住民跨文化宣教士施文遠博士，發起了一個為期三年的「澳洲原住民 TEE 門徒培訓」計劃。邀請到有經驗的 TEE 門訓導師 Patricia Yehembe，應用她們將西方發展的 TEE 作 PNG 本色化的經驗，來服事和 PNG 族群有近隣文化的原住民。

該計劃期望在三年後，一方面培養出一批原住民基督徒領袖，成為有效的原住民門徒訓練者，一方面將教材和教學方法本色化，最大果效地幫助原住民信徒得培養，成為有使命的門徒甚至是使徒。

昆省華人教牧聯禱團的義務秘書、主家堂的關子鴻牧師，因着過去 2015-2019 年通過「澳洲宣教外展支持 (AMOS)」，對原住民事工的負擔和參與，自發擔起推動呼籲的角色，邀請昆州眾華人教會暨信徒，及把握時機學員，把握這個跨文化事工的奉獻機會，成為天國事業的投資人。

這個三年計劃的預算，需澳幣 16 萬。施文遠博士準備動員澳洲、香港、台灣的華人教會，合力分別籌募五萬多。施博士同時也邀請昆州華人教會都來參與，目標是連續一年一萬，三年共三萬。目前，該計劃已募得七筆捐款，共 \$6,400。關牧師鼓勵弟兄姊妹，見報後拿出熱情和行動，多多捐款，多多支持。

如有感動，請直接捐款到以下的帳戶：

Account name: "First Nations TEE Discipleship"

Bank 銀行：

Westpac Banking Corporation, Earlville Branch (Shop 105A & 016 Stockland,

Stockland Cairns Shopping Centre, 537 Mulgrave Road, Earlville, Queensland, Australia 4870 (Tel: +61 7 4054 0300)

Westpac 銀行 BIC/SWIFT code: WPACAU2S

BSB: 034-193

Account number: 438396

誠聘華語牧師 / 傳道

黃金海岸華人基督教會誠聘牧師 / 傳道，與其他牧者配搭事奉；主力牧養約 100 人的華語會眾。應聘者需有正統神學學位，流利華語，懂粵語或英語更佳。有澳洲或新西蘭身份優先。應聘或查詢請電郵

recruit@gcccc.org.au

截止日期 2024 年五月底

金寶鎮華人基督教會

本教會是福音派教會，現誠聘國語堂兼職牧者一名。

職責

1. 證道、教導、關懷
2. 裝備、籌劃事工

要求

1. 持神學學位
2. 流利普通話，能以英語溝通
3. 永居身份

請將履歷、得救見證和蒙召見證電郵：
victorng123@hotmail.com；
查詢：伍牧師 0420 693 385

祂引導我走向新生

羅偉雄

一直以來，我都認為世界是有主宰的。至於是哪一位，就無從查考。一次偶然的機會，聽到香港某藝人在佈道會上說：只要你信耶穌，耶穌便會接受你，寬恕你。我心想，嗯！沒有門檻，非常着數（粵語，划算的意思）。

接着我開始留意教會的信息。不久之後便有一位教會朋友，邀請我參加為期四星期的家庭福音小組（家福）之啟發課程。一切看似順理成章，我從未想到這是神的眷顧、神的恩典。

在啟發課程裡，家福小組講解員解開我心內的疑問後，我便決志信主。之後，我時不時會到教會，我很喜歡教會的氣氛。教會給我一種祥和、舒適的感覺。

後來有段時間，可能距離教會比較遠，長途跋涉有點不習慣，很多時間在敬拜聚會中都會打瞌睡。我覺得不好意思，便越來越少去教會崇拜了。

似乎是機緣巧合，一位教會的弟兄邀請我參加基恩粵語堂敬拜組。我開始覺得這些都是神的恩典，神慢慢地引導我，走向新生命。



過去的一年，在教會接觸了很多新事物，各位弟兄姊妹詳盡的講解，使我更想接近神，了解主耶穌基督，明白和遵從祂的話語教導，用祂的話語更新我自己。

我是一個守傳統的人，孝順父母，兄友弟恭。許多事情多以人情世故來做標準，什麼事情都要自己一力擔當。認識神之後，我知道個人的力量，是非常渺小。只有將一切交託於主，才能夠走得更遠。認識主之後，思想行為也有很大改變。例如有一次，去買東西，別人找多了錢給我，我回家後感到羞愧和不安。



雖然我沒有還給他，但我知道這是不好的，不會再有下次。另外某一次工作的時候，我發覺一些別人遺留下的物件，以往我會覺得與我無關，不要多管閒事。現在我會主動將物件交還給物主。其實這些都是微不足道的小事，但我感覺到聖靈正在改變我。我做了正確的事之後，感覺內心舒暢平和。

我接受了神的恩典，受洗歸入主耶穌基督的名下，立志成為新造的人。我從神得恩惠，也希望能將福音分享給更多的人。

「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（《哥林多後書》五章 17 節）感謝神改變我的生命，將一切榮耀歸與神！

 **Auburn**
喜樂泉基督教會
Fountain of Joy Christian Church

國語崇拜: 每周六下午 2:30-4:30
地址: 166-170 South Pde. Auburn
(Salvation Army 大樓)
電話: 0449 088 977
網址: fojchurch.org.au

 **Ambassadors Gospel Bookshop**
國際使者福音書室

書室地址
1 Holden Street,
Ashfield (Basement)
NSW 2131
Tel.: (02) 9797 0656

專營: 中、英文聖經、基督教書籍、
精美禮品及多媒體影音光碟等

營業時間: 週二、三、四
10時至下午4時



伊利沙伯

2023年正在忙裡忙外準備過春節時，後腰部接近脊骨範圍，突然好像被撞後的痠痛。但我不以為意，就當這幾天打掃吸塵，準備過節，弄到腰痠背痛而已。但過了幾小時後，被撞的感覺消失了，卻出現吸氣困難，不能全部嚥下所吸進的氣，左後背位置發生劇痛；呼氣也差不多，不能全都呼出來，只能用口儘量呼出。筆者急急告訴外子，我要去看家庭醫生。

這是我們二十多年的家庭醫生，她告訴我們檢查不到什麼，但如此疼痛及呼吸困難，要盡快去急症室，作深入觀察及治療。

因為疫情關係，澳洲政府已呼籲國民不要隨便撥打緊急電話，也不要使用救護車入急症室，以免增加醫院負荷，所以就由外子直接開車，送我去急症室。登記後等了差不多一小時，護士便為我抽血液，驗血也等了兩小時左右。

驗血報告顯示，血液之炎指數高出正常幾倍多，又因為影響呼吸，痛楚仍在不斷加增！在寧靜的醫院裡，我淒厲地叫喊。我不能控制疼痛的叫喊聲。左手按着肋旁後面，右手大力拍打心口，不然就不能夠呼吸，要窒息似的。那時在急症室有一個醫生、兩個男護士看着我。我好像生蝦一樣，在鐵板上煎熬，心裡在叫着：神救我！想起耶穌的話：「你若能信，在信的人，凡事都能。」(《馬可福音》九章 23 節)

在極度痛楚下，急症室的醫生不斷巡房，查詢我的情況，由於我的母語是廣東話，醫生們所用的專業醫療詞匯，我不能完全明白。他們就用手機與我溝通，打上英文字，翻譯成中文再問我。我也用手機打上中文，翻譯成英文作回答，明白他們的查詢與我的回答，這時疼痛仍在不斷升級，用電腦素描影像 (CT Scan) 後，最終還是未能查出身體裡面發生什麼事。

在我十分痛楚時，醫生用了三劑強烈止痛針，及一公升鹽水打點滴到我身體內。我那莫明的疼痛，維持超過 30 分鐘，在以為會死去之際，全身出汗。但當上了一次廁所後，整個人紓緩下來，行走、上下床都可以自理。醫生護士仍然用手機與我溝通，使我明白他們在為我做什麼來治療我。我也讓他們知道，我身體在逐漸穩定下來。

過了一晚，醫生說可以出院了。但病因仍不能確定，有機會是腎臟同膀胱之間的管道有結石，要滴鹽水使之排出。及後教會有位護士姊妹，提醒我每日分開時段，要飲大約兩公升清水。

出院幾天後去覆診。家庭醫生看我的出院報告，語重心長地說：為什麼每次入急症室，都查不到問題所在呢？我們的神救了你！

筆者分享此次經歷，希望讀者遇上身體有毛病時，宜盡快求醫，找出病因，以便得到適當的治療，但更重要的，是呼求神的拯救，因為祂是我們隨時隨地的幫助。🙏



墨爾本史賓威宣道堂 Evangelical Community Church Springvale (ECCS)

誠聘中文堂全職牧師/傳道要求：

- 具有認可的神學院學位；
- 持正統福音派立場，接受本教會憲章規定；
- 有牧會或教會服事經驗；
- 中文國語講道，英語溝通；
- 有合法居澳身份；

有意者請電郵中英文履歷及見證各一份至：
 Email: iape.alberto@gmail.com
 或聯繫葉君賢弟兄，
 電話：0432 155 448。
 教會網址：www.eccs.org.au

琴鍵裡的奧秘

文／南丘
圖／馬泓



馬泓和祺祺是中學同班同學，16歲那年一見鍾情，相戀14年，直到30歲步入婚姻殿堂，成為同學好友們津津樂道的「早戀成功典範」。

「早戀」時期的情侶合照

在漫長的愛情馬拉松路途上，兩人一起攜手度過千山萬水。唯獨有一個坎，馬泓14年來一直無法釋懷；就是從五歲開始信主的他，始終無法說服祺祺，與他共同走上信靠主耶穌的道路。每當馬泓提起主耶穌，祺祺就會說：「你讓耶穌顯現給我看，我就相信了。」

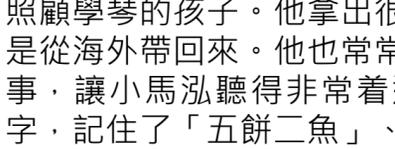
不難理解，生長在中國的70後一代，要接觸福音、認識主耶穌，是極不容易的事。那麼，同樣的生活環境，馬泓又怎樣，小小年紀就信主的呢？

其中的奧秘，就藏在鋼琴的琴鍵裡。上帝說祂是靠近我們的神，不是遙遠的神。（參《耶利米書》廿三章23節）小馬泓五歲去學琴的時候，就遇到了愛我們的神。

十字架下的鋼琴課

上世紀80年初，當時只有五歲的馬泓，被父母送去跟隨一位姓黃的老師學習鋼琴。黃老師是老婆婆，早年在日據時期，跟日本人學得一手彈鋼琴的技巧。

馬泓清楚記得，第一次走進黃老師家客廳時的印象：「她家裡有一隻貓，牆上掛著一幅字，寫著『基督是我家之主』。鋼琴靠著牆擺放，牆上掛著十字架」。之所以對此印象深刻，是因為別人家裡掛的不是肖像就是風景畫，而黃老師家掛著一個十字架，讓小馬泓覺得很另類。



年幼的馬泓透過學琴認識主耶穌

黃老師很專心教琴，小馬泓也很認真地練琴。悠揚的旋律，隨著琴鍵的起伏，環繞在十字架周圍，牽著琴童懵懂的靈魂，翩跹起舞...

在等待上課的時間，黃老師的丈夫鍾伯伯，常來照顧學琴的孩子。他拿出很多公仔書給小朋友看，都是從海外帶回來。他也常常跟小馬泓講那些書上的故事，讓小馬泓聽得非常着迷，由此記住了耶穌的名字，記住了「五餅二魚」、「十架復活」的神蹟，也記住了「摩西過紅海」、「大衛擊殺歌利亞」等許許多多令馬泓腦洞大開的故事。

就在馬泓逐漸認識創造天地的獨一真神、了解拯救世人的耶穌基督的時候，86版《西遊記》系列電視劇，開始在國內熱播，幾乎所有家庭都老少齊聚，定時觀看，可謂萬人空巷，影響力一時無兩。

這現象讓小馬泓產生一個疑問：耶穌和孫悟空，到底誰更厲害呢？

鍾伯伯笑咪咪地回答：「當然是耶穌基督厲害，祂才是真的神。」然後，老先生又循循善誘，向馬泓講解耶穌基督與孫悟空的本質區別：孫悟空打打殺殺、除妖降魔，只為保護師傅西天取經；而神愛世人，將祂的獨生子賜給我們，耶穌基督降世為人，宣講天國福音，治病救人，為擔當世人的罪自己甘願受死，藉著祂的死使我們得著永生。殺死壞人不能帶來和平，只有當世人能像耶穌基督那樣，愛人如己，捨己為人，世界才會消滅爭端，恢復上帝所創造的美好和安寧。

鋼琴上，十字架閃著靈光，照亮了小馬泓質樸的心，福音的種子開始萌芽生長。

隨著小馬泓慢慢長大，學琴、練琴的過程時常枯燥乏味，又充滿挑戰。當他開始接觸巴赫的音樂，那種四平八穩的複音音樂，往往需要極大的耐心，才可以準確、工整地演奏出來。馬泓向黃老師抱怨，黃老師則告訴他說：「你知道嗎，巴赫的作品全都是為神創作的？」

當時，馬泓並不能完全理解，直到他在大學時期，修讀西方音樂史才明白，原來這些作曲家創作的唯一原因，就是為了敬拜神，可見神是真偉大啊！

黃老師在馬泓上初二那年，送給他一本《新舊約全書》，叮囑他要好好看、用心讀：「神的話語就是力量，你若遇到任何困難，都不用害怕，在神的話語裡，總能找到解決的辦法。」

從此之後，《聖經》就成為了馬泓的良師益友，特別在他青少年時期原生家庭出現重大變故、心靈受到衝擊與創傷的那段日子裡，年紀輕輕的他，藉著閱讀《聖經》、聆聽境外短波福音電台的讚美詩入睡，靠著神的話語使自己堅強，並在神的看顧保守下，逐漸長大。

愛是恆久忍耐

高中時期的馬泓，雖已信主多年，卻從未有機會進入教堂。除了在鋼琴老師家，其它時間裡，馬泓都只有獨自一人讀《聖經》，獨自一人禱告，孤獨但仍堅韌地與神同行。

此時的馬泓，因與祺祺同學「早戀」，成為班主任「重點約談」對象，祺祺的父親也強烈反對，加上高考的學習壓力，年輕的戀人正經歷嚴峻考驗。

馬泓是多麼地希望心愛的女友能信主蒙福，靠著恩典度過難關。然而，不擅言辭的他，始終無法說服祺祺。即便如此，他仍堅信在神沒有難成的事，他答覆祺祺道：「說通你的，不會是我，是耶穌祂自己。」

馬泓順服神的啟示，持守「愛是恆久忍耐」原則，對祺祺信主這件事，始終抱著「凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐」（《哥林多前書》十三章4和7節）的態度，兩人相親相愛、相濡以沫、互相鼓勵，分別考上了自己嚮往的大學。

光陰似箭，大學畢業那一年，祺祺的父親因病逝世，臨終前將祺祺託付給了馬泓。馬泓信守承諾，與祺祺攜手並肩，走過了打工和共同創業的艱辛之路，直到生意穩定，水到渠成，兩人開始商量婚禮的事情。

馬泓雖從未進入教堂崇拜，卻提出要求，希望婚禮在教堂舉行，讓婚姻得到神的祝福。祺祺覺得在教堂舉行婚禮一定會很浪漫，便欣然同意，選擇了座落在廣州沙面、始建於1865年的沙面堂作為婚禮場所。



教堂婚禮終使新娘信主

依照教會規定，新人必須至少有一方是受洗的基督徒，才可使用教會舉行婚禮。那麼馬泓算不算基督徒呢？牧師經過與馬泓詳談，確認了馬泓的信仰，就在婚禮前，為他安排洗禮，使他歸入主的名下。

婚禮在六月如期舉行。新娘子祺祺，先前任職廣告公司多年，對策劃各種大型活動都可謂駕輕就熟，何況是自己的婚禮，更是事無鉅細安排妥當。

然而，以為一切盡在掌握中的祺祺，還是遇到了出乎意料的狀況。她沒想到婚禮當天來觀禮的人比預期要多得多，因為教會的弟兄姊妹都來了；她更不曾預料到，當聽到詩班獻唱《彩虹下的約定》的時候，自己會有莫名感動，淚水奪眶而出，滴落在潔白的婚紗上。

耶穌藉著一場婚禮，打開了祺祺的心門。婚後，祺祺隨馬泓到教會參加敬拜，很快也接受了耶穌基督，作自己生命的救主。兩夫婦從此一同在教會敬拜事奉，馬泓也一直擔任教會的司琴和青年詩班帶領。

得為業之地

婚後五年，馬泓和祺祺移民澳洲，第一個落腳點在昆士蘭州首府城市布里斯本。

禮拜日，夫妻倆走進一間教會參加崇拜。當主持人在歡迎新朋友的環節中，念出馬泓的名字時，臉上露出無比驚訝的神情。原來，主持人Ken，曾是馬泓小學同學。失散20多年，兩人都無法在第一時間認出對方，直到看見名字。

馬泓一家都在神家中服事

馬泓對於能在異國他鄉重逢舊友，也感到非常驚喜，更沒想到，Ken竟然也信了主！

Ken笑着回答說：「就是你囉，小時候常跟我講耶穌，你把福音的種子撒在我心底啦！」

哈利路亞，感謝上帝，時時處處與我們同在的神！

一晃又是十多年過去了，在神的看顧保守下，馬泓和祺祺已經有了兩個可愛的女兒，一家四口定居在北昆士蘭的美麗小城凱恩斯。馬泓和祺祺一如既往地

在神的家中服侍，馬泓也自然擔當教會的司琴。

馬泓在家中成立合唱團，讚美主

看到當地的華人基督徒居住比較分散，他們便開放自己的家，作為中文查經和團契的據點，而他們的家庭聚會，也逐漸發展出一支敬拜讚美的合唱團，連他兩個女兒，也參與樂團的音樂事奉，在教會裡、網路上，透過琴音和歌聲，讚美上帝，傳遞福音喜訊。

當年小馬泓按下第一個琴鍵的同時，誰能想到，一粒小小的芥菜種，開始長起來，並在日後開出一朵朵聖潔之花。☺

走近美國——新奧爾良印象

陳璋

密西西比河緩緩地穿過美洲大陸，流入墨西哥灣。17世紀的法國，從西班牙人手裡搶過了這片土地，開始建立殖民地，取名路易斯安娜，在入海口建的港口城市取名新奧爾良。

販賣非洲黑奴的歷史

當偉大的拿破侖征服了歐洲，終於把皇冠戴在自己的頭上後，一個科西加的鄉巴佬搖身一變，成了皇帝，當然要大造宮殿狂建紀念碑的，手頭自然是很缺銀子了，於是在1812年把路易斯安娜賣給了美國，1,500萬美金的價格是以每平方英哩一元計算的。要說紐約的自由女神像，是法國人送給美國最大的禮物也不錯，但相當於歐洲面積的路易斯安娜，是件買賣，真收了錢的。從此以後美利堅合眾國中，又多了一個法國來的小兄弟。

密西西比是美國的母親河，流經的土地氣候溫暖水分充足，是大規模耕種農業的福地。歐洲移民趕走土著印地安人，開始經營種植園生產糧食和棉花。有了無窮的土地資源，但還需要大量農業勞動力。這也難不住經過了工業革命的歐洲各國，還催生了近代史上，一個最大規模的世界貿易運動。歐洲各國從政府到民間，紛紛積極投入，目的就是搶劫和販賣非洲黑人，運到美洲殖民地去做奴隸。遠洋運輸船隊建立了，拿着皇家許可證的東印度和美洲公司，在殖民地是有權組建軍隊和法庭的，公司的董事會有最高的決策權，政府和議會則是代表公司利益的執行機構。這個政治傳統，至今仍然深深地影響着西方國家。



少數的白人要統治和管理人口眾多的黑奴和土著原住民，需要一套完整的制度和技術管理系統。文化和宗教則是殖民地建設的精神基礎。基督教信仰最核心理念是愛，神愛世人，神就是愛。但早期的殖民地基督教倫理觀，神和人的愛並沒有包括野蠻人和異教徒。

美國南方除了天主教，還有新教福音派和英國聖公會的教堂，神父和牧師們除了為白人世界的靈魂得救服務，也為黑奴的宗教信仰準備好了不同的神學教材。對於被鐵鍊鎖着販賣到異國他鄉、終日勞苦的黑奴來說，他們今生的苦難是理所當然應得的懲罰，因為他們是犯了大罪受到上帝詛咒的、亞當的兒子該隱的後代。公義的上帝藉着白人的手來管教和統治他們，在今生必須受苦贖罪，死後才得永生和在天國的幸福。《聖經》中忍耐和順服當權者的教導，是最合適傳給黑奴們的天國福音，《出埃及記》和摩西的故事，當然不能出現在黑奴的《聖經》裡了。

歲月流逝，來自非洲的原始巫術宗教和天主教的某些禮儀混合後，竟然產生了一個新的宗教，在新奧爾良的黑人世界大行其道，慢慢地也進入了現代的白人世界。他們信奉萬物有靈論和宿命的人生觀，看手相除邪靈的小攤位遍佈街頭。女教主的墓地和故居，也成新奧爾良的觀光景點和信徒們的朝聖地了。

四百年裡大西洋和印度洋上漂過了無數的販奴船，數千萬的非洲人被鎖鏈帶到了美洲，世世代代成了黑奴。新奧爾良的法國人，把歐洲的生活也搬到了這個港口城市。這裡有高雅的藝術時尚，也有雄偉壯觀的哥特式教堂和市政建築，富裕的歐洲商人造起了精緻的歐式小公寓，買個美麗的女奴作情婦，她們地位特殊也有眾多黑奴的伺候。在歐洲備受貴族和教士欺壓的有錢平民，成了新大陸的貴族。

酒精大麻泛濫的城市

新奧爾良的機場和中心廣場，都是以一個黑人樂手命名的，他就是「爵士音樂之父」路易斯·阿姆斯特朗 (Louis Armstrong)。滄涼深情的歌喉和穿雲裂石般的小號聲，是這位偉大的樂手永遠的紀念碑。爵士樂只有在新奧爾良，這塊特殊的土地上才能誕生，熱情洋溢的法蘭西民間音樂，與在苦難中呻吟的非洲黑人靈歌融合，銅管樂熱情奔放的旋律加上強烈的打擊樂的節奏，是爵士音樂的靈魂。新奧爾良是個爵士樂的世界，整個城市到處都能聽到它的聲音。城裡法國區內的幾條街道上，到處是酒吧和雪咖煙店，到處是晃蕩的醉鬼和躺着的流浪漢，到處是水準極高的，擊打着塑料桶和吹着號的街頭藝人。

筆者自己也會在晚上，選個音樂稍稍柔和點的酒吧，欣賞着台上的音樂，也聽着周圍人的閒聊，思緒萬千。曾經的殖民地租界上海，大概也是這般的光景吧，外灘和平飯店的老年爵士樂隊至今猶在。當今世界的藍調和爵士音樂的根，都在新奧爾良。喬治·格什溫的藍色狂想曲和德沃夏克第九交響曲，也都是從這裡的酒吧音樂裡找到靈感的。

從來都沒見過酒精和大麻煙這樣泛濫的城市。從臭名昭著的賭城拉斯維加斯到紐約華盛頓的貧民區，和新奧爾良比，它們的亂像大概都不算什麼了。一種當地飲料的廣告無處不在，有個好聽的西班牙名字「達誇利 (Daiquiris)」，是在各種不同的水果冰霜裡加上一小杯烈酒。街上閒逛的遊客手裡都有一杯，「達誇利」配雞翅是當地的招牌美食。奧爾良雞翅是真的好吃，但嚐過一次加了墨西哥仙人掌烈酒的「達誇利」後，是永遠都不會忘記這口感了的。

入住酒店附近的一家早餐店，是個黑人老婦開的百年老店，店裡掛滿了名人的照片，說是供應着最好的火腿雞蛋，店裡也有一個雞尾酒台，留意到鄰桌果然不少人是喝着酒配的早餐，就算在美國，找個24小時都供應酒精的地方，應該也很難。城裡也有很多藝術精品小店，進門處都有一個小桌，溫柔地提醒你，「請把手裡的酒杯放在此處」。濃鬱的大麻煙味充滿了這個城市的每個角落，在餐館和酒吧，常常有人手裡捲着大麻，身上掛個打火機圍着你的桌子散步，那種哀怨和失望的眼神，都讓你不忍心拒絕去買一枝了。

新奧爾良是座死亡的城市，因為地處水位線以下，墓地只能造在地上，因為氣候炎熱，屍體會很快消溶，精美的石刻塑像和壯觀的石頭墳墓，是被家族一代一代重複使用的，新奧爾良的墓地，也是這個城市獨特的風景區。城裡似乎飄逸着無處不在的亡靈，白天的街頭常常有黑人的靈車和樂隊經過，鬼魂和靈異時常也會在夜晚出現，附近就有一個著名的鬼屋，是個網紅景點，據說半夜會有個小女孩的鬼魂唱歌遊蕩，旅行社也有半夜去等候和探訪的節目。

最優秀的戰爭紀念館

美國的第二次世界大戰博物館，是新奧爾良最重要的地標，也是平生見過最優秀的戰爭紀念館。內容龐大豐富的幾十個展館，各自獨立地介紹整個戰爭中的每個細節，處處有歷史影像資料放映，展示的武器大到各種坦克戰車和登陸艇，小到各國士兵的個人生活配備，食品火柴和剃鬚刀應有盡有。波音公司也有一個獨立的展館，完整介紹了美國空軍在二戰中的歷史軌蹟。

我專門請教了一位退役老兵志願者，為什麼這樣規模的國家級戰爭紀念館，會建造在一個毫不起眼的城市新奧爾良，而不在首都華盛頓或其它大城市。這位老兵沉重地回答我說，美國開國以來，路易斯安娜歷來都是犧牲士兵最多的地方。戰爭是住在宮殿裡統治階級發動的，但流血的，永遠都是窮困家庭出生的普通士兵和平民百姓。

剛去過的紐約聯合國總部，也許是假期，令人失望的不光是已經人去樓空，而且大樓前的廣場都被層層地封鎖了，看不到鑄劍為犁的塑像，也不見牆上先知以賽亞的教導。只見到了一個持着戈的騎士，刺殺着躺在地上的惡龍。求神的恩典賜所有人，以憐憫與和平，救我們脫離凶惡，在2024年蒙福得平安！🙏

華澳浸信會 展愛堂
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

主日崇拜地點

Marsden 中學 8 Rhoades St., Meadowbank, 2114	展愛堂 1 Reserve St., West Ryde, 2114	West Ryde Community Hall 3/5 Anthony Rd., West Ryde, 2114
--	--	--

英語崇拜 (-) 9:15 am 英語崇拜 (=) 9:30 am
粵語午堂崇拜 11:15 am 國語崇拜 11:15 am 粵語早堂崇拜 9:15 am

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabc-wr.org
www.cabc-wr.org

週間社區活動 展愛堂 (學校假期除外)
金齡之家 10:00 am 粵語 (每月第二個星期一)
兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語
婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語
樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語
婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語) 10:00 am (星期五)

跟隨基督·建立教會·帶出希望

一個臉頰親吻

梧桐

一個臉頰的親吻有很多不同含義，比如猶大用一個親吻出賣了耶穌，但在我來這間教會的幾年中，這個臉頰親吻代表着一種愛，一種接納。

剛來到這間教會，有一個超級外向的老姊妹叫 Judy，主任牧師還調侃我，看我會不會讀她的姓，我憑借學習過的英語自然拼讀規則，把她長長的東歐姓氏正確地讀了出來。那是我知道這位姊妹的開始。

有一次我們一起打掃衛生，她教我如何做澳洲這邊的教會服事，一面鼓勵我熱心服事，一面溫柔提醒我，在服事中要體諒其他教會老姊妹愛主的心腸。她一邊做事情，一邊鼓勵我，同時還兼顧到其他在廚房裡服事的老姊妹。最後，她給了我一個擁抱，給我的臉頰一個深深的親吻。這對於我，一個剛來澳洲，舉目無親，無人肯定，可能在廚房毛手毛腳的女孩，是極大的鼓勵。

她總是那樣殷勤地服事主，總是很樂觀，每次看到她，她都給別人帶來鼓勵和尊重。

但人會變老，彷彿在眨眼之間，我看到她從不用拐杖走路，到使用拐杖；從自己開車，到她視線模糊開車不便，最後由她丈夫送她來聚會。但無論哪種境遇下，每逢遇到她，她都會深深親吻我的臉頰，非常熱情地跟我打招呼。

最近，我沒有再看到這位老姊妹，我詢問別人她的情況，得知她已經不能來教會了，我想這是她傾注一生所愛的教會，如今由於健康問題，她不能再來教會，這對她是多麼大的打擊。我希望能有機會去探望這位老姊妹，對她訴說我的感激，她對我的幫助，對我彌足珍貴，無可替代。我也深深渴慕主耶穌再來的那一天，我跟 Judy 並眾聖徒，擁有無瑕疵的身體，在主面前歌唱敬拜，哈利路亞！

《聖經》上說：愛是一種虧欠。「凡事都不可虧欠人，唯有彼此相愛，要常以為虧欠，因為愛人的就完全了律法。」（《羅馬書》十三章 8 節）我虧欠這位老姊妹，如果可以，我想去探望她，再給她一個深深的親吻，就像她親吻我一樣。🙏

城光基督教會
 Blacktown Chinese Christian Church
 3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000
 blacktownchurch@gmail.com 🌐bcc.org.au 📘

主日崇拜(國,粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜	10:00am-11:40am
兒童團契	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

坎培拉華人基督教會
 CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH
 敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
 電話：(02) 8123 2161
 網址：www.canberra-ccc.org
 電郵：pastorcm@canberra-ccc.org

詩詞三首： 年終歲首 常記神恩厚

張青

一、清平樂·主日崇拜有記

年終歲首，常記神恩厚。脫罪離污蒙拯救，陶冶關懷造就。

福音悅耳悠揚，詩篇優美鏗鏘。主日同修聚會，平安喜樂盈堂。

二、2024年二月首個主日恰逢北半球立春，相對而言，南半球便是立秋，秋老虎炎威猶在，而聖堂內涼風習習。當日讀經《但以理書第五章》

講題：信心十恩典

南洲二月天，秋日福音傳。

信實方得勝，謙卑志愈堅。

聖餐銘主愛，救贖證源泉。

頌讚歌全地，蒙恩大有年。

三、南鄉一剪梅 甲辰年正月初二主日崇拜有記

經文：《哥林多後書》五章 17 節

講題：新造的人

教會慶嘉辰，頌讚耶穌博愛真。靜聽良師重論道，細解經文，細味經文。

濁世免沉淪，十架恆常念救恩。決志歸從基督裡，成就新人，永作新人。☺

 **使命基督福音堂**
愛神，愛人，愛萬民

星期日崇拜

國語堂：早上 09:45 粵語堂：早上 11:15
英文堂 (1) 9:45am 英文堂 (2) 11:15am
地點：655 Pacific Highway, Chatswood

我們是一間使命教會
透過教導聖經、牧養、輔導、生命指導及小組同行
建立門徒，祝福世界

聯絡：0430 441 263

主任牧師：盧婉雯牧師 Faye

祝福社區活動，歡迎參加

星期一早上 09:30：國語康樂活動

星期三晚上 7:30：商福商人團契(粵語)

星期四早上 10:00：粵語長福活動

星期五早上 10:30：初級成人英文會話班

星期五晚上 6:30：商福職場 Friday Chill

星期六早上 10:00：康恩癌症病人支持小組

辦公室地點：Shop 25, 427-441 Victoria Av, Chatswood



靠主得勝



哈拿

「早晨！您好！可否告訴我，為何來就診呢？」

「數月前偶然望向牆壁，看見有如小蟲般的物體在浮動，以為是因疲倦，但日益嚴重，家庭醫生轉介來診視。」

「啊！可能是飛蚊症，待醫生作詳細檢查吧，不用擔憂。」

飛蚊症 (Floater) 的症狀是，望著白色牆壁或藍天時，眼前出現網狀懸浮物，像小蟲或蚊子在移動。

在眼球中央，晶狀體後方，視網膜之前，充滿透明蛋白狀，清澈的膠質物，稱為玻璃體，以充滿玻璃體腔，使保持眼球形狀，且讓光線能透過投影在視網膜上，產生影像。如玻璃體退化使膠質物液化，產生纖維飄浮物，患者會見如小蟲般懸浮物隨眼睛移動。

多由高度近視、年老、糖尿病、高血壓者，或家族遺傳引致。經眼科醫生，在瞳孔擴張時作檢查，知視網膜無病變或任何異常，便不需要治療。

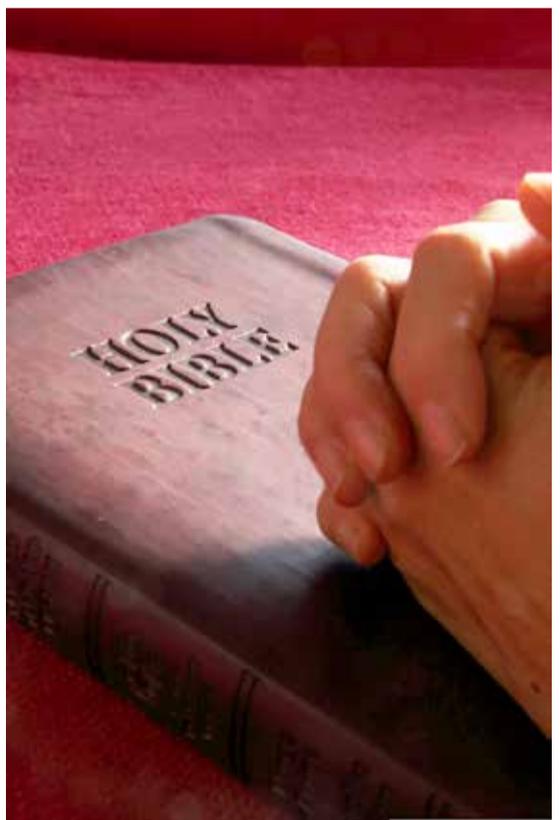
但如發生眼內炎、腫瘤，視網膜出血，或外傷引致玻璃體周圍出血，使玻璃體液化，牽扯視網膜，會產生裂孔，嚴重者致剝離。這樣，便要以鐳射使之凝固，甚或作部分玻璃體切除、鞏膜扣壓術等予以補救；出血性者且要服止血劑。

因此患者以後仍要留意，如症狀突然加劇，甚至見閃電光影、視力驟降，或見像黑霧遮擋，或部分視野被遮蓋等，要到眼科醫院急症室就醫，從速接受治療，防止失明。

視力為懸浮物所阻，飛蚊影像如影隨形，揮之不去，實感沮喪；由此聯想到這好比罪在我們的生活中，揮之不去，無論我們多麼希望能行善道，做個正直的人，但時有事與願違！

像使徒保羅的感歎：因為立志為善由得我，只是行出來由不得我。我真是苦啊！誰能救我脫離這取死的身體呢？感謝神（上帝）！靠著我們的主耶穌基督就能脫離了。（參《羅馬書》七章 18-25 節）

我們雖難免犯錯，但若每天到主前禱告、省察，及時悔改，則可勝過過犯，得享平安！🙏



Family Dental Centre



Dr. Jagar T. Hon
BDS Hons(Syd)
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160
(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02) **9637 8833** Veterans' Affairs Local
fax: (02)9637 0833 **Dental Officers**

韓東明牙科醫生
雪梨大學榮譽牙科醫學士
Dr. Jagar Hon
DBS Hons (Syd)
Dental Surgeon



英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067
Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

成為情感健康的人

毛樂祈

情感是上帝所賜的禮物，成為情感健康的人，是邁向屬靈人的重要一步。

自認高EQ

說《情感健康的門徒》(書名曾譯為《培養高EQ的靈命》)是改變我生命的其中一本書，應該不為過。其實這本書的英文版《Emotionally Healthy Spirituality》早就頗為有名，銷售超過百萬冊。認真讀此書之前，我大概是草草翻過，沒太在意。

我自認EQ還不錯。高EQ的某些特徵，如自制力、熱忱、毅力、自我驅策力、社交能力、創造力等等，我好像不算差。「培養高EQ的靈命」應該不是我的需要！更何況「高EQ」的概念更像是世俗成功學的技术思維，層次低了些。

後來才發現《情感健康的門徒》和我想像的不同。作者史卡吉羅(Peter Scazzero)沒有大談成功之道，也不是訴說成功背後艱辛的勵志故事，反而是去談成功背後的人性黑暗面。作者非常勇敢地自我揭露，娓娓道來他自己走過的信仰與情感歷程。雖然自己牧養一個大型教會，但是他坦承在許多光鮮亮麗的表象之下，有許多不為人知、甚至自己也不知的弱點與黑暗面。比如說，會用屬靈藉口來掩飾軟弱；對別人需求無法拒絕，造成自己的耗竭和妻子的不滿。而他自己在講台上的宣講和真實生活也出現了巨大的落差：星期天宣講上帝的愛，星期一卻咒罵背叛他的同工；壓垮駱駝的最後一根稻草，是妻子受不了他對家庭的忽略，跟他攤牌，想要退出他所領導的教會，甚至是離婚。



經過慘痛的教訓，他才真正意識到，儘管活了大半輩子，成為教會的主任牧師，但自己在情感方面仍舊是個嬰兒。他發現自己在神學院所受的裝備，以及所做的服事，都是集中在冰山的上面。儘管也有些成果，比如說定期參加聚會、更懂《聖經》、認識基要真理、不說髒話等等，但這些只佔冰山表面的百分之十，冰山下方的百分之九十，更關乎一個人本質的部分幾乎都無法碰觸到。

冰山作為英文書的封面圖像，正是他想要強調的焦點。在教會中，許多教導和事工所處理的都是可見的表象，很少碰觸到不可見的內心。甚至這些冰山表面上的門徒訓練，反而成了某種防護層，阻礙信徒在情感上成長。外顯的進步，不管是在敬拜、禱告還是查經上，反倒成為藉口，讓人不必去面對混亂的內在。

這幾年，隨着我離開本族本家移居北美，不少危機也湧現。一方面我因此感到痛苦，但也感謝神給我機會，讓風浪沖毀我自以為EQ良好的假象，必須重新檢視冰山下面的世界。

《情感健康的門徒》的核心洞見，是認為良好的靈命應該是結合「情感健康」與「默觀的靈修操練」，兩者若能相輔相成，對於基督徒的靈命將會有革命性的改變。福音派背景的史卡吉羅，正點出了福音派信仰所缺乏的兩個向度，以下分別就這兩個部分做點說明。

整合情感健康的靈性

教會較關注理性而忽視情感，在強調「不變真理」的教會體系中，「感覺」是如此善變、難以捉摸，最好是被放逐到邊疆，甚至關在黑箱中，不要出來作亂。其實若要追本溯源，教會在希臘哲學體系的影響之下，有時候也把情緒當作是次要、等而下之的部分。系統神學甚至把例如無痛感性(Impassibility)和不可改變性(Immutability)視為上帝高大上的屬性。而華人教會多少受靈魂體三元論的影響，把情感和理性都放在魂的層次，當成是不屬靈的，進而常忽視和壓抑情感和理性(當然可能華人文化中本來就比較壓抑情感)。

如此一來，上帝很容易被看成冰冷的父親、嚴厲的審判官。但近年，不少《聖經》學者重新探索《聖經》，指出上帝充滿了各種情感，祂會恨、憤怒、嫉妒和憂傷；祂也有憐憫與喜樂，更重要的是，祂是位慈愛的上帝。

史卡吉羅提到上帝是有情感的，而既然人類按祂形像被造，情感也是上帝所賜的禮物，不該被遺棄。他整合了許多心理學的洞見，來幫助信徒更多檢視自己的家庭背景及情感的健康，以加深我們與神、與他人、與自己的關係。他甚至用嬰孩、幼童、青少年、成人的區別，來幫助我們檢視自己的情感健康，評估自己是否在情感和靈命上真正成熟。當然，這只是一個參考，不該絕對化；但比起過去一些只把外在行為當作屬靈的論述，史卡吉羅已經做出很大的貢獻。

重回默觀的屬靈傳統

除了情感健康外，史卡吉羅也強調默觀這屬靈操練傳統的重要性。華人福音派的靈修傳統較為單一，信仰很容易被局限在某些特定神聖事務上(比如上教會與讀經)。正如前面所說，有時候我們無法真正觸及內在的生命；甚至許多看起來是為主的行動與忙碌，是出於自己缺乏存在感。但默觀的操練，卻要我們真正安靜下來，察驗自己的真實情感，時時刻刻去與神交通，享受經歷祂的愛與同在。

在《情感健康的門徒》書中，史卡吉羅廣泛援引聖本篤、十架約翰、依納爵、梅頓、巴默爾等基督教靈修大師的智慧，其中第六章提出的「穿牆之旅」更是跳脫了福音派教會常有的技術性思維(所謂技術性思維，就是任何問題一定都要有正確答案，甚至把痛苦、把人當作技術問題去解決)，讓我豁然開朗。

史卡吉羅借用哈伯格(Janet Hagberg)與顧立奇(Robert Guelich)的整理，把這個旅程的階段做出劃分。其中一個關鍵，就是承認信仰之旅會有撞牆期。至少我從小到大，沒有在教會聽過信仰的撞牆期這件事，彷彿我們總有一些策略和公式，照着做就能夠信心充沛、達到屬靈的高峰。但其實這樣就忽略了人生的常態就是苦痛，苦痛的程度甚至如十架約翰所描述的心靈黑夜：「黑暗、無助、疲憊、失敗或挫折的感覺，貧乏、空虛與枯竭紛至沓來。」

很可惜的是，在許多情感不健康的教會中，信徒的痛苦、失落、對信仰懷疑、或對服事感到疲憊等常見的現象，常被看成是「異常」、不屬靈。而許多碰到撞牆期的人沒有被理解、牧養，反而漸漸對教會和信仰失望。史卡吉羅卻說，是神帶領我們走向了牆，目的是要讓我們在許多幻象破滅之後，更深經歷神的愛；這反而是一個契機，讓我們從外而內、從表面到深處的生命慢慢被神改變。

穿牆之旅，使我們能更大程度地遭破碎、能夠為奧秘尚未揭曉而感恩、可以更有能力等候主，最後是真正的自由超脫。正如這章的副標題所說，穿牆之旅帶來的是「放下權力和掌控」。但弔詭的是，權力與掌控正是許多教會發生屬靈問題的主要原因。

總而言之，《情感健康的門徒》一書，整合許多心理學與基督教靈修神學的洞見，結合作者自己的心路歷程，是一本非常豐富(可能太豐富)的入門書籍。若是你也對什麼是「屬靈/靈命」感到疑惑，這本書應該可以帶來不少的啟發。

到底什麼是屬靈？我自己有了初步的想法：

藉着上帝的靈引導，能夠真實接受人生的有限與苦難，不為討好他人而活；卻能在群體中找到自己的恩賜、謙卑學習、賦能與他人，活潑有生命力地向着神好好生活。

我安慰自己，在傳統的定義中，我不大屬靈；但藉着這本書發現，至少有新的路徑可以嘗試。

願我們都在這條「屬靈」的道路上，少遇見試探、少點絆倒人，好好生活。☺

《情感健康的門徒：給每個大人的情感成長學(Emotionally Healthy Spirituality)》

作者：彼得·史卡吉羅(Peter Scazzero)

出版社：台灣校園書房出版社

線上試讀：<https://shop.campus.org.tw/EPreview/Books/A1804/mobile/index.html>

澳洲基督教播道會靈福堂
 Evangelical Free Church of Australia
 本堂主日崇拜聚會時間及地點：
 粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
 8:45, 10:30am & 12:15pm
 國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood
 2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood
 English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield
 另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動
 Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070
 Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au



《號角月報》免費刊登教會消息：
請於每月 20 日前電郵至 hmau@cchc.org

《山中小屋》粵語話劇福音短講

DrEAM 是一班集合華人基督徒做「夢」的人，希望透過原創廣東話話劇，將耶穌基督嘅福音帶進華人社會。

話劇名稱 - 《山中小屋》
日期：2024 年 3 月 23 日 (星期六)
時間：下午四時正
地點：Civic Theatre, 16 Macmahon St, Hurstville NSW 2220
講員：劉海林牧師 (北雪梨華人宣道會牧者)
內容：粵語話劇、福音短講 (免費入座)
登記訂票：<https://bit.ly/dreamem24>

「展望全人護理」主辦《復活節感恩聚會》

日期：2024 年 3 月 30 日 (星期六)
時間：早上 10 時 30 至 12 時正
地點：West Ryde Community Hall - Main Hall 3/5 Anthony Rd, West Ryde 2114
題目：復活節給我們帶來？今生的希望 - 來世的永生
信息分享：馮約瑟牧師 (展望全人護理董事會主席)
查詢：展望全人護理 (02) 7228 1369 email: info@hopehc.org.au www.hopehc.org.au
報名參加：bit.ly/hhceaster24

晨光關懷協會三講座

1、對經歷焦慮的人不該說的話

當人們面對焦慮和恐懼時，需要支持，但當他們分享自己的擔憂時，很難知道如何回應他們。該說什麼才能讓他們感覺好一點？請來聽專家的建議：

講員：馬在慈女士 (臨床心理學家)
日期：22/03/2024 (星期五)
時間：7:30pm-9:00pm
形式：網上聚會
語言：粵語
截止日期：13/03/2024
報名：forms.gle/3FTdnm8svTZGxLmy7

2、培養孩子的自制力

資深家庭教育講師以豐富務實的家庭教育理念和實踐，通過常見場景中的案例，帶領父母們認識與促進孩子成長階段中可以引導並發展的自制力要素；辨識孩子對父母的態度、孩子對權柄的態度、孩子對世界的態度的差別；並以屬靈的角度幫助父母來了解在幼兒時期在孩子身上培養自制能力的重要性和方法。

講員：宋曉玲女士 Ms Joy Song (晨光關懷協會家庭教育主任，新加坡國立大學社會工作碩士，擁有豐富的婚姻家庭教育經驗)
地點：Zoom 視頻會議
日期：2024 年 3 月 23 日 (周六)
時間：8:00pm-9:30pm
語言：國語

費用：\$20 (可通過銀行轉帳或到晨光網頁以信用卡付款，研討會費不予退還)
報名：forms.gle/QS1VBwXKWx4vsThC9
截止日期：2024 年 3 月 13 日

3、我發現自己有某種心癮

分析常見成癮行為，以及成癮背後原因，並提供方法如何走出心癮網綁。

講員：謝麗婷博士
日期：27/03/2024 (星期三)
時間：8pm-9:30pm
形式：網上聚會
語言：粵語
截止日期：20/03/2024
報名：forms.gle/hZZbBqmgPbevJKW9

第八屆環球華人釋經培靈大會

(華語聚會)

大會主題：暴風雨中的平安呼召
早堂：(09:30-11:00) 陳方牧師：鑒我忠誠
中堂：(11:25-12:40) 彭家業牧師：以利亞的侍奉人生
晚堂：(19:30-21:00) 董家驊牧師：回應呼召的旅程
時間：2024 年 3 月 4 至 8 日 (香港時間週一至週五，實體 + 網上)
實體地點：香港九龍長沙灣道 789 號恩福中心十四樓禮堂 1 (港鐵荔枝角站 A 出口)
主辦教會：香港聖經教會、九龍城浸信會、播道會恩福堂華語部
贊助機構：環球聖經公會、聯宇聖經學院、和諧頻道
歡迎出席實體聚會！
更多詳情請瀏覽大會官方網站：<https://www.chbc-global.org>
電話 /Whatsapp：(852) 9559 1237
電郵：chbc1000@gmail.com

康恩關懷中心近期活動

(1) Castle Hill 支持小組 (普通話)

地點：2 /4 Gladstone Rd, Castle Hill NSW 2151
日期 / 時間：3 月 2 日 (星期六) 10:00am-12:30pm
主題：醫學講座；講員：Dr. Kris Ma

(2) Chatswood 支持小組 (粵語)

地點：Shop 25, Level 2, Lemon Grove Shopping Centre, 427-441 Victoria Ave, Chatswood NSW 2067
日期 / 時間：3 月 9 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：神奇的中醫經絡之人體自愈系統
講員：聶穗強醫師

(3) Hurstville 支持小組 (粵語、普通話)

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220
日期 / 時間：3 月 9 日 (星期六) 2:00pm-4:30pm
主題：預設醫療指示；講員：梁福榮醫生

(4) Lidcombe 支持小組 (粵語、普通話)

地點：38 James Street, Lidcombe 2141
日期 / 時間：3 月 16 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：特別社區服務介紹；講員：Carer Gateway

(5) Surry Hills 支持小組 (粵語)

地點：Cnr of Crown & Albion Streets, Surry Hills, NSW 2010
日期 / 時間：3 月 2 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm
主題：中醫經絡的飲食營養
講員：聶穗強醫師

(6) Westmead 支持小組 (粵語、普通話)

地點：51 Hawkesbury Road, Westmead NSW 2145
日期 / 時間：3 月 2 日 (星期六) 9:00am - 2:00pm
主題：醫者心；講員：梁福榮醫生

(7) 康恩開心步行組 (粵語、普通話)

日期 / 時間：3 月 15 日 & 4 月 5 日 (星期五) 9:00am - 12:00pm
地點：Hurstville 區集合 (須報名)

(8) 康恩輕鬆步行組 (粵語、普通話)

日期 / 時間：4 月 2 日 (星期二) 9:30am - 12:00pm
地點：按步行目的地而異 (須報名)

(9) Strathfield 工作坊 (粵語)

地點：Unit 31, 167-173 Parramatta Road, North Strathfield NSW 2137
日期 / 時間：3 月 27 日 (星期三) 10:30am - 12:30pm
主題：藝術治療
講員：楊曉曦藝術治療師
費用全免，歡迎癌症病人及其關顧者前來參加！
電話：0412 38 48 38
電郵：info@cancarecentre.org.au
網址：www.cancarecentre.org.au

晨光關懷協會 first light care A Harm Prevention Charitable Organisation* 防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517
為澳洲華人提供專業心理、婚姻、家庭輔導及教育服務 (跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務) 持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 儲蓄付診費。
教育和訓練課程 家庭生活與心理健康教育講座 教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry) 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務 詳情請參閱晨光網站
For appointments 約見 Tel: (02) 9211-9988 Email: admin@firstlightcare.org.au www.firstlightcare.org.au * 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。

活得快樂 老得漂亮

編輯室

積極地面對衰老，定能活得精彩紛呈，可以人見人愛

隨着時間推移，人漸漸衰老，這是自然現象。然而比肌膚機體的衰老更可怕的是心靈的衰老，而活得快樂、老得漂亮，卻是一種可以修養的美麗心態。

小心情緒低谷

心理和醫學研究發現，老年人容易出現憂鬱病徵，男性尤其明顯。隨着失去工作上的自我肯定，容易產生孤單、自卑和多疑心態，特別是不擅表達、社群生活不活躍的人，具體表現為：

- **失落 / 缺乏自信**：面對日新月異的科技，產生有心無力、不知何去何從的感覺，惘然、失去信心，甚至覺得自己無價值。
- **焦慮 / 恐懼**：害怕衰老、成為孩子的負累、擔心另一半的健康，惶惶不可終日。
- **悲觀 / 自卑**：因體弱多病、兒女離家、喪偶，失去生活樂趣，以消極態度對人對事；退休後收入減少，社會地位下降，感到不再受人尊敬。
- **孤獨依賴**：由於離開職場，社交減少，產生孤獨感，變得憂鬱寡歡；對家人的依賴增加，得不到照顧時會發脾氣，甚至盛氣凌人。

不一樣的精彩

其實從另一個角度來看餘生，將有完全不一樣的精彩——不必再為工作忙碌，每天有十幾個小時做以往想做卻不能做的事，包括學習、聚會、服務和旅遊，有大把時間可以享受人生！

- **變心態**：日本心理學家井上勝也、哈佛大學朗格教授，均在研究中指出：老是一種心態。無論20歲、30歲或60歲，都是在體驗當下，在自己的時間裡加入生命的體驗。這是一種生活的藝術，所以要在心理上擺脫樹老根枯心態，接受老年是人生的金色年華階段。
- **動操練**：生理和心理息息相關，運動可以改善老年人心理狀態。人不動，就會衰弱；人動，就會活力充沛；身體好，心境自然好。
- **心境操練**：《聖經》說「得力在乎平靜安穩。」心有信仰，萬事有依靠。遇事不慌不忙，處之泰然。平靜的功課不容易，不妨從靜態生活做起，多聽古典音樂、聖詩、海浪聲，種花、繪畫、下棋。
- **擴展空間**：不要躲起來，要根據身體、興趣和經濟能力，把生活安排得充實，做自己喜歡的事，學以前沒時間或機會學的東西，體驗新鮮生活，認識志同道合的朋友。
- **學習付出**：用一己之長，投入社區服務，幫助有需要的人，把經驗傳給年輕一代。
- **追求信仰**：意大利詩人但丁曾說「生活中沒有信仰的人，就如沒有羅盤的水手，在浩瀚的大海中隨波逐流。」很多年長者對死亡有恐懼，正確的信仰會帶來安慰和盼望。

老，是人生進程中的必然階段，開放積極地面對，定能活得精彩紛呈，做個人見人愛的老人家！ ☺



雪梨華人宣道會希伯崙堂
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜
 9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜
 11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145
 電話：9687 1795
 電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者

宣道會基督恩典堂成立於2017年7月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨Beecroft地區。現有會眾約30人。現誠聘有牧會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須採流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，電郵至 recruitment@g2c2.org.au 聘牧委員會收。

健康資訊

清潔與衛生的分別

英國皇家公共衛生協會 (RSPH) 的報告指出，打掃時必須以防止有害微生物的蔓延為重點，要知道清潔與衛生之間的區別。清潔是指清除髒污和微生物，衛生則是在關鍵時刻及關鍵部位斬斷感染源。專家總結以下 8 大清理重點：在準備和接觸食物的時候；用手吃東西的時候；如廁後；打噴嚏、咳嗽以及擤鼻涕時；整理和清洗家中髒衣物時；照顧家中寵物時；清理和倒垃圾時；照顧病人時，特別是照顧因感染而生病的家庭成員。

清潔廚房時，要注意切菜板，特別是在切生肉後，應徹底清洗，最理想是把生食和熟食的菜板分開。此外，用作清潔的抹布和刷子，一定要洗乾淨，要殺死細菌，必須用 70 攝氏度以上的熱水，持續清洗一段時間。準備完食品後最好用廚房專用紙巾清潔表面，而不是用廚房抹布，以防交叉感染。

世衛對失智症新指南

根據世界衛生組織最近報告，人們可透過健康的生活方式來降低失智症的風險，例如定期鍛煉、不吸菸、避免有害飲酒、控制體重、健康飲食以及保持健康的血壓、膽固醇和血糖水平。失智症是一個迅速加劇的公共衛生問題，影響遍及全球 5,000 萬人，每年有近 1,000 萬新病例，預測今後 30 年之內，患者人數會增加兩倍。

預防腦退化七種食物

BBC 科技版記者就專家的訪問，列出七種可以預防腦退化症的食物：1) 海鮮：含有高蛋白、低脂肪以及豐富的不飽和脂肪酸。2) 莓果：草莓和藍莓都含有大量抗氧化元素，有助於延緩認知退化的進程。3) 堅果：含有豐富的熱量，也對大腦非常有益，只需每天 30 毫克就能有助於對抗腦退化。4) 綠葉菜：能夠減慢認知退化。5) 維他命 B：使輕微認知退化患者對治療反應積極。6) 可可：有神經保護作用，可能拯救、修復或者重新製造神經系統的細胞、結構以及功能。不過應儘量吃低糖的產品。7) 牛油果：富含對大腦有益的植物脂肪。

男人精神健康大敵

據 BBC 中文網站的報告，在自殺個案中，男性比例較高，原因之一是他們多會把事情憋在心裡，不願意尋求幫助。現實生活中，構成男人心理健康的 5 大威脅為：因社交媒體而引發的孤獨和抑鬱；面對孤獨的能力；傳統文化——男人不能哭、不能輕易流露情感；養家的壓力；外表的形象。

仁慈能降壓增壽

加州大學洛杉磯分校 (UCLA) 貝達里仁慈研究所發表了一份研究報告，指出接受善意或是對別人友善，具有治療功效，能使人的血壓下降，對治療抑鬱和焦慮症都有好處。哥倫比亞大學的哈丁醫生 (Kelli Harding) 最近出版的《兔子效應 (The Rabbit Effect)》一書，也報告了類似的善惡效應。加州大學洛杉磯分校社會學系主任亨特 (Darnell Hunt) 表示，現實世界中有太多的衝突和暴力，希望學術研究的結果可應用在真實世界裡，讓世界多一點理解和仁慈。仁慈是最好的良藥，善行是可以傳染的。當人看到或感受到別人的善行時，就會受啟發，複製和模仿該善行。



<招募家居護理經理及社區護理工作員>

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構，為雪梨華人長者提供護理服務。我們的異象是建立一個服務長者的群體，以基督的愛給長者帶來希望，甚至帶給他們永恆的盼望。為此，我們現正招募：

1. 家居護理經理，應聘者是註冊護士，社工或老年健康相關經驗優先。
2. 護理工作員，應聘者需俱備Certificate III in Aged Care。

有心者並認同我們的基督教價值觀，請到我們網站

<https://zh.hopehc.org.au/careers> 登記。查詢電話: (02) 7228 1369



蠔

華人喜歡用蠔做菜，其維持健康功能及營養價值甚高

林李瓊芷 (加拿大註冊整全營養師 RHN)

過年時，很多華人喜歡用蠔做菜。有人以為蠔含很高膽固醇，其實每 100 克只有 25 毫克膽固醇，比起魚、蝦、蟹等海產還要低。

蠔，又稱為牡蠣，含豐富的奧米加三 (Omega-3) 脂肪酸，每 100 克蠔肉約含 672 毫克 Omega-3；儘管在討論 Omega-3 的文獻上一般都沒有提及蠔，但事實上蠔肉是 Omega-3 很好的來源。Omega-3 脂肪酸是人體不可缺少的脂肪酸，我們需要從飲食中獲取它；研究指出，較高 Omega-3 脂肪酸攝入量 (RDI)，可降低心血管疾病的風險。另一方面，蠔肉是優質的蛋白質來源，而且在蛋白質密度上可與瘦肉相媲美。

蠔肉更提供了驚人數量的鋅，100 克蠔所提供的鋅是每日 RDI 的 491%。鋅是一種重要的礦物質，在人體中具有多種功能，尤其在免疫、蛋白質和 DNA 的合成，以及一般的生長和發育方面都有重要作用。

蠔也是維生素 D 最佳來源之一。維生素 D 具有多種功能，其中包括促進骨骼健康，調節細胞，提升免疫功能和減低體內炎症。

維生素 B12 對於維持健康的血細胞和神經很是重要，一般人想起維生素 B12，通常都會聯想到紅肉。其實蠔肉所提供的維生素 B12 比大多數的肉都高。

銅在人體中有助於維持健康的骨骼、組織和器官。另外，人體需要足夠的銅量，才能正常發揮鐵的功能。蠔肉中的銅含量很高，每 100 克中就含有 4.5 毫克的礦物質銅，佔 RDI 的 223%。

一般而言，高蛋白飲食可以減輕體重，改善血糖控制，並降低第二型糖尿病患者的心臟病危險；蠔肉的卡路里含量低，但富含蛋白質、健康脂肪、維生素和礦物質，因此，它可說是體重控管，血糖控制及第二型糖尿病患者的恩物。

蠔肉還含有一種稱為 DHMBA 的酚類化合物，具有強大抗氧化作用。研究指出，蠔肉中的 DHMBA 可能對肝臟健康特別有益，可以保護人類肝細胞，避免受到氧化引起的損害和細胞死亡。

不過，生蠔卻是弧菌引起的弧菌病 (Vibriosis) 最常見的感染來源之一。弧菌細菌可以在世界各地的水域中生長，生蠔像所有水產生物一樣，可能會被弧菌污染。攝入弧菌會引起腹瀉，通常帶有腹部絞痛、噁心、嘔吐、發燒和發冷，症狀可在 24 小時內發生。為減少發生弧菌病的風險，最好不要食用生蠔。

除弧菌病外，生蠔亦可能引起一些其他類型食源性的疾病，包括甲型肝炎和沙門氏菌，要避免這些疾病的唯一「肯定」方法是，正確地烹飪蠔肉。



「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們
叫一切信祂的不致滅亡，反得永生。」

約翰福音 3:16

神極愛人 老中幼 不忍罪民 下地獄
竟賜愛子 成救恩 赦罪復和 得永生

周傑輝國際公証律師 0408 261 808
keithchow370@gmail.com



豬肉蓮藕卷



蓮藕上菜寓意「年有、年年有」，是非常受歡迎的好菜餚

材料

- 蓮藕 1段
- 免治豬肉150克
- 冬菇 4至5隻
- 蒜頭 3至4小粒
- 葱段1至2條

醃料

- 生抽 1茶匙
- 紹酒 1茶匙
- 糖 半茶匙
- 鹽 少許
- 粟粉 1茶匙
- 胡椒粉 少許

調味料

- 生抽 1茶匙
- 老抽 半茶匙
- 糖半茶匙
- 胡椒粉 少許
- 蠔油 2茶匙
- 粟粉 1茶匙
- 溫水 2湯匙

做法

- 蓮藕洗淨去皮切薄片，用2茶匙鹽醃15分鐘至軟身，洗去鹽分後抹乾備用
- 免治豬肉用醃料醃20分鐘
- 將冬菇浸至軟身後切小粒，蒜頭和葱切小粒，全部加入在已醃好的免治豬肉內拌勻
- 蓮藕片上撲少許粟粉，將免治豬肉釀入蓮藕片上輕輕捲至半圓筒形，排列在碟上，

鑊內水滾後大火蒸 10分鐘

- 倒出蒸豬肉的汁液在鍋內加熱，放入調味料煮沸成芡汁後加入少許麻油，淋在蓮藕卷上便完成



小貼士

- 蓮藕選用最長的一節比較鮮嫩，短身的適合煲湯
- 調味料成分可依個人口味增加或減少
- 若蒸豬肉的汁液比較多，可減少調味料內的水分 ☺

存基督心·愛鄰如己

星期日聚會時間表

粵語崇拜(上午9時及11時)/英語崇拜(上午9時)/成人及兒童主日學(上午11時)
聚會地點: 59, Carlingford Road, Epping, NSW 2121

國語崇拜(上午11時)

聚會地點: Roselea Public School (549 North Rocks Road, Carlingford NSW 2118)

(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)



北雪梨華人宣道會 電話: 9868 7003 網址: www.nscac.org.au
North Side Chinese Alliance Church 地址: 59 Carlingford Road, Epping NSW 2121





全是恩典

琬晴

正月年初二主日，聖安妮聖公會中文堂舉行「新心新人迎新年」聯歡活動，本短劇在活動上演出，反映留學生活背後的辛酸，以及人生在困境中的出路。謹將劇本刊出，以饗讀者。

故事簡介：

小晴是隻身留學澳洲的大學生，大年夜下班回家，遇到在派發傳單的 Jessie 姊妹。先是拒絕，後因身體疲憊、過年的孤獨，和教會傳單上寫明有免費的晚餐，就決定去試試看。

人物：

小晴（留學生）、Jessie（教會姊妹）、教會傳道

場景 1：小晴下班路上

晴（獨白）：今年已經是來澳洲的第六個年頭，又不能回家過年。六年前一個人來澳洲讀書，熬到現在，已經是學業的最後一年了。為了供我出國讀書，父母把房子都賣了。還常常擔心我錢不夠用。來到澳洲一個月，我就從寄宿家庭搬出來，跟幾個朋友合住。這樣就能省下好多房租。還好澳洲好找工作，我同時兼職三份工。這樣生活費和學費都能有保障了。這不！剛下班出來。雖然今天又被同事欺負，還好又平安度過了。像我這種留學生，受些欺負都是難免的。反正也習慣了，他們把什麼髒活累活都給我一個人做，我覺得我很快就可以成為疑難雜症修理工啦！

小晴拖着疲憊的身體往前走（扭動脖子）。遇到正在派發新年聚會傳單的 Jessie 姊妹。

J：你好！我是聖安妮教會的 Jessie。我們今晚有大年夜的慶新年崇拜和晚宴，邀請您和您的朋友家人一起參加。

電話鈴聲響起，晴順手拿拿了傳單，一邊接聽電話，隨便找了個凳子坐下。（J 退下）

晴：喂，媽！今天大年三十了。挺好啦！對，挺好的。工作忙，對，老闆對我可好啦！過年還給我發了紅包。是，外國老闆也知道我們過中國年！對！不冷不冷，不用穿棉襖。不熱，不熱，熱了開空調！是！多喝水。喝熱的，我就愛喝熱水。好好吃飯！吃得可好了。我又胖了呢！都胖成米其林輪胎啦。特別好，您放心吧！今年又不能回去過年了。忙，老闆離不開我，說我要是幹得好，明年給我漲工資呢！對，老闆每年都這麼說，人好.....今天怎麼安排啊？約了跟朋友一起去吃飯慶祝。您就放心吧！啊，對，您不用擔心我，你們過好年；多吃點好的！去逛街買新衣服穿哈。別不捨得錢。我夠用.....妳想我了？不用惦記我，我可好了。我不惦記你們，不想你們，不想.....嗯、嗯。我該出去玩了。不說了哈，你們注意身體哈，拜.....嗯.....拜.....（哽咽、流淚）



福音短劇一幕：小晴與媽媽越洋通話

晴從口袋裡掏出紙巾擦眼淚。傳單從口袋掉出來。

晴：噢，這是剛才那個姐姐給我的，看看是賣什麼的。聖安妮聖公會，今晚 7 點，聯歡聚會。這不是我家旁邊的那個老教堂嗎？那建築聽說是歷史古蹟，好像有 200 多年的歷史。都不知道這麼老的建築居然還在使用。這要是在我們那，估計都成旅遊景點啦。可是基督教是什麼呢？我聽過道教、佛教、印度教.....基督教？不知道，反正我最喜歡睡覺。睡醒了精力充沛，皮膚好好（欣賞自己的皮膚）。說到睡覺（作無奈狀），今年的大年夜是不是又要吃個泡麵，洗洗睡了。哎！我也不是不想跟朋友出去玩，可是，他們一個個家裡都那麼有錢；每次出去都是幾百幾千的花。過年偶爾吃一頓也還好，只是之後又喝酒又蹦迪。要是去了吃飯，下半場他們肯定不會放過我。我那室友小薇這都換了第 11 個男朋友了吧。說是上週晚上喝多了在街邊撿到了個帥哥。還說那男生有個死黨也超帥，要介紹給我。我看，她還是留着備用吧！（偷笑）

（低頭思考）今晚吃什麼好呢？噢，這上面寫着免費的晚餐。天底下還有免費的晚餐？還有這好事？他們不會是要強制我消費多少才能走吧。可是，免費的晚餐，還有新年聯歡節目，要是不去的話，也只是回家睡覺。我就去看看，他們到底是什麼教，能比我最愛的睡覺更有意思。我晚點到，聽說做傳銷的，開始後 5 分鐘就把門關起來，強制所有人消費才開門放人。我先在外面觀察一下，要是感覺不對，我掉頭就跑！（偷笑）

場景 2：教會

晴扒門觀察，看到傳道在演講。

傳道：神愛世人，祂是我們的盼望。祂讓受苦的人得釋放。一切勞苦擔重擔的人都可以到祂懷裡得安息.....（晴慢慢走進去，跟眾人一起聽講道）耶穌為我們的罪被釘了十字架，讓一切信祂的不至滅亡反得永生。在基督裡，舊事已過，一切都是新的.....在新的國度，屬神的國度，沒有憂慮，沒有黑暗，沒有壓迫，沒有分離。只有喜樂平安，每天都是恩典和祝福。（掌聲結束講道）

J 姊妹走過來歡迎她。

J：你好，歡迎你來參加我們的聯歡聚會。請問怎麼稱呼你？

晴：你好，我叫小晴。啊！你就是在街上給我發傳單的姐姐呢。在這裡見到你，真是太好了。

J：剛才你聽到的是我們今天的崇拜信息，接着我們還有聯歡節目和愛宴。你看大家都已經開始享用啦。你也一起來吧。

晴：這個要付錢嗎？

J：不用不用。這是完全免費的。

晴：真的嗎？我可以支付的。

J：是真的。你放心坐下吃就好了。

晴跟 Jessie 一起坐下。（道具：小桌，杯子，筷子。菜一盤）

J：小晴，你是第一次來到教會嗎？你對教會有什麼感覺？

晴：是的。我是第一次。跟我來之前想像的不一樣。感覺大家都好熱情，好有愛心。剛剛好多人跟我打招呼，我都記不住他們的名字了。嘻嘻。我就記得你，因為你漂亮，也親切，臉上總是帶着微笑，特別美，讓我想起家裡的姐姐。還有今天的傳道，我感覺他講得很好。可是我有些地方聽不懂。可能是我比較笨吧。（抓頭）

J：小晴，感謝你記得我的微笑，我現在的喜樂都是從神而來的。我以前也是經歷了好多的苦難。因着認識了神，我現在才有喜樂。

晴：我剛剛聽傳道說：神是愛，祂可以擔當我們的苦難。這是什麼意思？

J：《聖經》上說：世間萬物都是神創造的，神按照祂自己的形象樣式造人，又讓我們成為有靈的活人。讓我們管理世界。神愛我們，給我們在伊甸園跟祂一起生活。可是人犯了罪，罪破壞了人與神和睦的關係，所以從此不能再跟神一起生活。可是神愛我們，所以賜祂的獨生子給我們，承擔了我們的罪，讓一切信耶穌的都可以跟神恢復關係，可以稱神為父。神起初給我們的生活是美好的。而現在我們生活中大多多的苦難是因為我們所做的、所思想的不合神心意。我們用自以為是的方式生活，就產生了很多的難處。當我們認識神，接受祂，按照祂的旨意行，我們就不受黑暗的捆綁，不再憂慮，有從神而來的喜樂和自由。

晴：那就是信了耶穌我就不再需要憂愁？（J 回應）可是我以前做過好多不好的事，我出賣過朋友，我偷過爸媽的錢，我還嫉妒我室友家裡那麼有錢；有那麼多漂亮的衣服，名牌包包.....我還撒過謊。就在剛剛，我還騙了我媽媽。說我過得很好，其實生活好累好辛苦。我不知道今年能不能畢業，畢業後能不能找到合適的工作，能不能順利留在澳洲。我覺得我好糟糕。一切都不好。

J：小晴，感謝你願意敞開你的心門，我們雖然不好，可是神卻用祂的愛擔當了我們的過犯。這是神賜給我們每個人的恩典！當我們有悔改的心，願意將自己的不好帶到神的面前，神的愛就遮蓋所有的過犯。藉着耶穌，我們可以變成聖潔。

晴：這麼說，耶穌可以幫我承擔以前的不好，讓我重新開始？（J 回應）那我需要做些什麼呢？

J：《聖經》說：「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」你願意相信耶穌，接受祂作你生命的救主嗎？

晴：姐姐，我願意！

J：小晴，從今以後，你就是神的兒女，是神家裡的人了，可以享受神為我們預備的一切豐盛。

晴：姐姐，我現在知道了，我今天之所以能夠在這裡，能夠聽到耶穌，全是神的恩典。

J 和晴：是啊，全是恩典！🙏

Maxwell Dental
馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，義人奔入便得安穩。

● 專營各類活動假牙
● 即時修補 ● 無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

DENTURE CLINIC

澳洲基督教播道會頌主堂
Praise Evangelical Free Church of Australia
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036
(02) 9345 8988 http://www.efca.org.au/praise

主日崇拜：上午十一時正（粵）

另有兒童主日學及不同團契活動

堂主任：呂家聲牧師 0414 911 083；
電郵：revlui@yahoo.com

俄羅斯大選的皇帝新衣



3月15至17日，俄羅斯將舉行全國總統大選。儘管距離結果公佈還有一段日子，但根本沒有人會懷疑，「皇帝新衣」將披在誰身上。

為了確保這一次能連任，俄羅斯的織布機，早就精心編織出「壓倒性多數的民意彩緞」，並在2020年成功地修改了憲法，使已經獲得四屆總統任期，現年71歲的弗拉基米爾·普京，可以繼續連任下去，並有可能打破蘇聯共產黨最高領導人——史達林的29年獨裁統治紀錄；甚至有望超越俄羅斯帝國時期，在位34年的葉卡捷琳娜大帝歷史最高紀錄。對於民族關係極其複雜，人口總數達到1.5億的泱泱大國來說，普京總統「堅決與自信」的英雄形象，確實將威權政治推到了一個新的巔峰。

強詞奪理 · 自圓其說

首先，面對國內政治挑戰，他鐵腕治國，解決問題的方式就是消滅所有提出問題的人，即使僅是反戰人士，也藉故剝奪他們參選的權利。儘管，普京當選只是走走程序而已，但俄羅斯還是推出了另外三位總統參選人，為選舉舞台蓋上一塊好看的遮羞布。

根據俄羅斯民調機構的數據顯示，支持普京連任的比率，是芝麻開花節節高，從2019年的33%，上升到今天的75%。相對之下，另一些數據則被完全忽略，自俄烏開戰以來，逃離俄羅斯的人數高達75萬；烏克蘭陣亡人數，已經超過蘇芬戰爭的32萬多人。有網友諷刺地說：他只能連任，由他造成的國內外一大堆爛攤子，如今想推卸給任何人，選民都不會答應。其次，在國際關係方面，他也是霸王硬上弓，「蠻」有道理地實施他曾誓言「讓俄羅斯更偉大」的宏偉計劃。在最近接受美國記者卡爾森採訪時，他以洋洋灑灑超過兩個小時的陳述，從邏輯的反面，攻佔了眾多「合情合理」的制高點。

他把2022年對烏克蘭發動的戰爭，說成是為了「制止戰爭」。其理據之一，是認為「烏克蘭是按照斯大林的意志建立起來的人造國家」，「那裡只有三四個州屬於現在的烏克蘭，也沒有任何黑海沿岸地區」。他強調「事實上，這部分領土與烏克蘭從未有過任何歷史聯繫」。在此前提下，烏克蘭人制止頓涅茨克分裂企圖的武裝衝突，就是對那些渴望成為俄羅斯人發動的「法西斯大屠殺」，俄發動「去納粹化」的特別軍事行動，旨在保護俄羅斯領土公民。同理，2014年出兵佔領克里米亞，也是合理到「根本沒有什麼好談的」。

強佔領土 · 簽約何為？

儘管如此，普京仍相信，「俄烏兩國遲早會達成協議，以和平方式結束衝突，兩國乃至兩國人民之間的關係也將得到恢復。」可是，這種一廂情願的如意算盤，是不是打得太早了？烏克蘭人可從未忘記，誰製造了1933年那場慘絕人寰的大饑荒！聰明的普京當然不會提起那些陳年舊事。他將話鋒一轉，將問題的癥結，歸咎於美國和北約。他表示，北約東擴危害俄羅斯安全利益，但他沒有解釋，那些週邊小國爭相加入北約的真正原因，特別是從1809年確定中立國地位的瑞典和1947年後決定中立的芬蘭。

普京還很委屈地告訴美國記者：「我們對波蘭沒有任何興趣，對拉脫維亞也沒有，對任何地方都沒有。」這種話，他們在1945年也跟中國說過，還簽了約，明確海參崴屬於中國領土；事實上，他們對海參崴的興趣大得很，大到永不歸還。

蘇聯解體後，俄羅斯忽然有興趣要加入「文明國家」的兄弟大家庭，卻遭到美國的「欺騙」和北約的拒絕，當然，這肯定又是美國的錯。只是他沒有披露，亞歷山大·格利耶維奇·杜金的主張，對俄羅斯決策層的深遠影響。因為他們正試圖「通過征服和結盟等方式，將歐亞諸國納入勢力範圍，以對抗美國主導的大西洋主義帝國」（杜金理論）。

安徒生的《皇帝新衣》，雖只是一篇童話故事，但就有大帝喜歡一意孤行地追求這黃粱之夢。要警醒，《聖經》教導我們的話是暮鼓晨鐘，催逼罪人及早悔改：

「他們因有貪心，要用捏造的言語在你們身上取利。他們的刑罰，自古以來並不遲延；他們的滅亡也必速速來到。」（《彼得後書》二章3節）🔔

基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church
9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

粵語崇拜	星期日上午 9:00
英語崇拜	星期日上午 11:30
國語崇拜	星期日上午 9:00 / 11:00
教會祈禱會	逢星期五晚上 8:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	星期三晚上 8:00

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師	手機：0438 382 008
英語堂牧師：Rev. Alan Best	手機：0414 887 198
國語堂牧師：薛從愛牧師	手機：0402 481 915
國語堂牧師：林守旺牧師	手機：0433 273 589
粵語堂牧師：易炳泉牧師	手機：0414 522 089
查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 (02)9785 2377, 0433 025 973	

教會網站：www.padstowchinesecong.org

家庭日托服務 深受社會歡迎

在澳洲，家庭日間托兒服務 (Family Day Care) 是其中一種托兒服務類型，這項服務顧名思義，就是家庭式的托兒服務，亦即是家長需要把子女送到托兒服務者的住宅中。

所有在家開辦家庭日間托兒服務的幼教者，都需要具備一定的資歷及技能，包括：擁有幼兒早期教育和照顧三級證書或以上的資歷、持有最新的急救證書及心肺復甦證書；還有，通過無犯罪記錄調查 (Police Check)、兒童工作者背景審查 (Working with Children Check)，購買公共責任保險，並通過家居安全檢查，以確保家庭日托的環境是安全和健康的。

具備條件者則可以在服務供應商進行註冊營運。事實上，家庭日托的服務質量要求與傳統的日間托兒中心是一樣的。同樣地，接受家庭日間服務的家庭也可申請政府的托兒補貼 (Child Care Subsidy，簡稱 CCS)。



此外，按照國家質量標準 (The National Quality Framework，簡稱 NQF) 的規定，家庭日托的師生比例最多是 1 比 7。另一方面，營運時間是十分彈性的，這包括全日托、暫托、週末照顧，並為學齡兒童提供課前 / 課後及學校假期的照顧，以滿足不同家庭的服務需要。

除了師生比例小、時間靈活是家庭日托的特色之外，細緻個性化的照顧也是一大特色。以華人服務社家庭日托服務的其中一位幼教者劉子艷老師為例，在她的教室裡，除了會常規地與孩子閱讀流行的繪本故事外，她亦會根據孩子們的發展年齡段，選取合適的書籍。例如：3 至 4 歲的孩子是建立分享行為的好時機，她就引導孩子閱讀有關分享的繪本。

又以另一位幼教者為例，朱幃老師認為每個孩子都各有所長，在朱老師的家庭日托中的孩子，他們除了有集體學習之外，也可以做自己喜歡做的事。比如，朱老師會為喜歡講故事的孩子，多提供讀本；為喜歡車的孩子，安排用環保物料製作玩具車，或為喜愛植物的孩子，編排種植活動。同時，她亦會向孩子們教授中文及中華傳統文化。

正因為師生比例較小、時間靈活，幼教者又能照顧每個孩子的需求，讓孩子在家庭一樣溫馨的氛圍下成長，所以家庭日托服務贏得很多家長的青睞。

華人服務社家庭日間托兒服務，擁有多位像劉老師及朱老師這樣優秀的幼教者，分佈在悉尼各區，40 多年來一直為社區提供優質的托兒服務，積累了專業的知識、豐富的經驗。

服務社的工作人員會定期給予家庭日托幼教者具體的工作指導及上門探訪，並為她們提供持續性的在職培訓。在服務社的專業監管下，該社的家庭日托團隊在 2021 年更榮獲全澳「2021 卓越家庭日托服務」四強獎。

如果您正為您的孩子尋找家庭日托服務，或是您希望在家開辦家庭日托，歡迎致電向華人服務社家庭日間托兒服務查詢，電話：(02)9718 3999。

樂事園浸信會 Riverwood Baptist Church
 1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210
 www.riverwoodbaptist.org.au

主日
 粵語崇拜: 8:45 & 11:30
 國語崇拜: 11:30
 英語崇拜及兒童主日學: 11:30

何翰博牧師 (粵) 0421 209 542
 梁黃家雯傳道 (粵國) 0433 060 024
 Pastor Simon Nagel 0404 380 455

教會位於悉尼南部 Riverwood 區，無論你是基督徒，或是對基督教信仰有興趣，又或是想為兒女找合適教會。我們都歡迎你。每逢星期日上午 11:30，粵語，國語及英語崇拜同時進行，更設有兒童主日學。

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」 聖經

社區短訊

勞資關係法修訂 以保障就業和提高薪資

過去 18 個月，全澳工人權益發生了重大變化，艾巴尼斯 (Anthony Albanese) 政府推出了多個階段的改革措施，使得澳洲工人在薪資待遇和彈性工作安排等方面，獲得更好的保障。目前，《公平工作法》的一些修正案已在聯邦政府的《2022 年保障就業、提高薪酬》法案以及《堵塞漏洞》法案的第一階段下實施，該法案於 2023 年在國會獲得通過。更多的改革措施將逐步推出。最新的勞資關係法案中包含的建議，於上週在參議院獲得通過後將逐步生效。在新的法案下，散工、貨車司機和共用車司機也將得到更好保護，這部分改革旨在堵塞僱主壓低工資和工作條件的漏洞。

新州籲民眾限期前申請路費回扣

新州政府表示，已發出 1.67 億元的路費回扣予合資格駕駛人士，但這只是計劃中的 40% 退款。換言之，依然有數以萬計的合資格申請人未有申請回扣，但這項計劃會於六月份結束。新州前任兩黨聯盟政府預留約 5 億元撥備，以留作為期兩年的路費回扣計劃之用。但截至二月初，發出的回扣金額就只有 1.67 億元，即有約 60% 的款項剩餘。州政府表示，合資格的駕駛者，最高可以獲得 1,550 元退款。在本財政年度花費超過 402 元的新州居民，有資格獲得 40% 的退款，最高可達每年 802 元。

新血液檢測可判斷十年後是否患認知障礙症

來自中國及英國的科研人員發現，一種革命性的新血液檢查，可透過檢驗某些蛋白質的變化，預測患者長達十年後，會否患上某幾種認知障礙症。

中英兩國的研究人員發現，血液中的蛋白質，可以預告我們是否會在十年後患上某種認知障礙症（又稱癡呆症）。

該項研究由多個團隊進行，旨在通過驗血，識別可能患有認知障礙症風險的患者。研究團隊已公開分享有關成果。團隊表示，希望這項突破有助開發新的療法。迄今，預測一個人是否有認知障礙症風險的唯一方法，是透過腦部掃描，檢測人體內某種蛋白質的水平。

澳洲儲備銀行維持基準利率在 4.35 厘不變

儲備銀行在星期二（2 月 6 日）公佈議息決定的聲明中指，通脹率在 12 月份季度進一步放緩，但依然處於 4.1% 的高水平。

商品價格通脹率已低於儲備銀行在 11 月份的預測，並將繼續放緩，反映早前環球供應鏈干擾經已得到解決，以及本地商品需求放緩。而服務價格通脹率仍處於高位，但以更快的速度下跌，符合儲銀預期。根據有關方案，年薪少於 15 萬的國民將會得到更多稅務扣減，而收入多於 15 萬的人則仍然會得到減稅，但金額則將較前兩黨聯盟政府提出的方案有所減少。

九千豐田汽車急召回

交通部發出召回豐田 Yaris 車型，需要召回的汽車包括汽油和混合動力車型，製造日期介於 2020 年至 2023 年之間。在召回通知中，當局指出汽車出現嚴重缺陷，車輛的耐久性和轉向控制有問題。召回通知提及「前懸掛臂可能會在接觸到路面融雪劑時出現裂紋和被腐蝕。」這可能導致懸掛系統折斷並脫落。結果，車輛可能會突然在轉向時失去控制。交通部在 2 月 8 日發佈的聲明中表示，未能控制軚盤方向，可能增加事故風險，導致車上乘客及其他道路使用者受傷或死亡。受影響車輛的車主將收到豐田的書面通知，以預約免費更換前懸掛臂。車主可以致電豐田的支援熱線 1800 987 366 以獲取更多信息。

宣道會樂思堂
Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜
每週六下午 5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,
63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話：0490 508 198
電郵：rhodes@rac.org.au
網站：https://www.rac.org.au/

雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au

欣妍父母殘障 子昊私生兒郎

李欣妍今年 7 歲，父親一級精神殘疾，母親一級肢體殘障。平日父親在周圍遊蕩，吃藥正常時，會找一點事情做做；母親常年居住療養院。奶奶今年已 89 歲高齡，半身癱瘓需坐輪椅。欣妍跟着奶奶，居住在地下一層的廉租房。欣妍到附近的管前鎮中心幼兒園讀書，由兩個姑姑輪流接送。

由於情況特殊，欣妍二姑說，孩子從小時候開始，基本上就沒有和父母接觸；長年由奶奶帶着。三明市角聲華恩兒童之家副院長去摸底時，欣妍很活潑地與大家互動，奶奶拉着欣妍的手，眼神很是慈愛。現在奶奶半身癱瘓，說話也不清楚。她的居住環境髒亂，由於奶奶大小便失禁，家裡有股刺鼻的臭味。

二姑希望欣妍進入兒童之家，得到好一點的環境生活，與同齡的孩子接觸，健康快樂地



成長。半身癱瘓的奶奶，雖然捨不得欣妍離開，但她希望欣妍多讀多學，而她在欣妍的學習上，卻不能給與輔導，於是只好放手了。欣妍在 2023 年 5 月 8 日，進入三明兒童之家，她開朗活潑的性格，讓她交到很多新朋友呢！

嚴子昊今年 7 歲，去年秋季入讀一年級。子昊的父母沒有註冊結婚，父親證件仍顯示單身，但戶口本卻證明他們的父子關係。2018 年母親離家出走，至今沒有回來看過子昊，也沒有跟父親聯繫，目前家裡就只兩口人。



子昊在祺星幼兒園讀大班，平時跟父親在縣城租房子住，一個月房租大約 200 元。生活費的來源，主要靠每月 1,000 元的低保，實在不足以應付生活所需。因此，父親需要去打零工，沒有精力和時間照顧兒子，於是請民政局介紹，讓子昊進入兒童之家。

院長去摸底時，活潑開朗、反應敏捷的子昊，不怕與陌生人接觸，可以很好地回答別人的問題。他告訴院長，自己最喜歡的玩具是奧特曼，最喜歡的動物是大象；他還曾代表大班同學上台致詞呢！父親鼓勵他站在小檯子上表演一下，他就勇敢地「上台」表演，真是一個很可愛的孩子！

2023 年 5 月 16 日，子昊成為兒童之家的一員。他聰明好學，將來必成為社會的棟樑。親愛的讀者：請與「愛心匯點」共襄善舉，一同「激發愛心、勉勵行善」，扭轉特困兒童的不幸人生。善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 alice.cchc@gmail.com 或逕寄以上地址。謝謝！願上帝賜福與您！

咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在適合的口內加上：

我願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 _____ 年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$_____。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____；信用卡號：_____

有效期至：_____ 月 _____ 年；CVN（卡背最後的 3 個數字）_____

簽署：_____ 簽署日期：_____

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

好士圍聖公會(南區)
St. George's Hurstville Anglican Church
2 The Avenue, Hurstville 2220
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	星期六 3:00pm
國語崇拜	星期日 9:30am
英語崇拜	星期日 11:00am
	星期日 4:00pm
	星期三 1:30pm
	星期日 9:30am
	星期日 4:00pm

主任牧師: 董宏濤牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233
國語: 方德雄牧師 Pastor Elvin Hong 0425 280 278
粵語: 林奇旭傳道 Pastor Bain Lam 0421 383 050
青年: 林志顯牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

道旺浸信會
Toowong Baptist Church

國際堂崇拜	9:00am
粵語堂崇拜	10:45am
華語堂崇拜	9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)
Toowong Q4066
電話：(07) 38711022
網址：www.toowongbc.org.au
電郵：info@toowongbc.org.au

媽媽的心願

袁英芳

媽媽常說，她的心願就是早日離開這個世界，因為活着實在辛苦。

媽媽懇求安息

自從五年前爸爸去世，媽媽一直獨居。媽媽個性非常獨立堅強，80多歲了，凡事都靠自己，從不輕易麻煩兒女。去年夏天，她感冒咳嗽了很久都不好，但她不想去檢查身體，說早走早好。後來經我勸說，她終於肯搬到我家。在這期間，她把原先的住處收拾整齊，安排好後事，再三叮囑哥哥和我，如果她出事了，千萬不要做任何搶救的措施。

10月10日，媽媽睡覺時昏迷不醒，送進醫院，發現她肺部有嚴重的病變，可能是肺癌末期。醫生說如果不做搶救措施，只有50%的可能會醒來。我心裡非常的煎熬。我很清楚媽媽的心願，但她尚未接受上帝的救恩，怎能就這樣離開呢？我唯有不斷向上帝禱告。八個小時後，媽媽醒了，上帝沒有隨她的心願讓她走。

出院之後，媽媽的身體每況愈下，她認為「我是一個沒有明天的人，活着沒有價值，只有痛苦和拖累親人。」她開始嘗試各種方法去結束生命：絕食、停止吸氧、吞安眠藥、甚至跳軌，但每次上帝都奇妙地把她救回來。她後來每天禱告10次，都是求上帝讓她快點安息，但上帝一直沒應允她。

突破從我開始

我信耶穌已差不多20年了，平時很少跟家人傳福音。爸爸患癌期間決志信主，他去世後，我決心要儘早向媽媽傳福音，但一直覺得很難開口，更不敢邀請弟兄姊妹來探訪，怕媽媽拒絕，怕她動氣傷身，怕破壞關係。有時我把一些福音報紙，悄悄地放在她桌上。有一次我發現我送她的書《我為何相信》，被扔在垃圾桶，心裡很難過。

2020年疫情中，我參加了一個生命成長的教練課程，還有網上的查經學習，這是我生命覺醒和改變的轉折點。我重新檢視我的生命，思考我和上帝的關係、和家人的關係，為什麼我不能影響他們？我開始認真地思考和學習，如何與媽媽建立關係，我的心思意念開始更新改變。感謝上帝這樣奇妙地預備了我。

接下來的兩年，媽媽的身體明顯差了，性情變得偏激固執，心思難以捉摸。我知道要打開媽媽的心，我要先向她表明我的心。我開始用心聆聽她內心的憂慮和需要，她有不合理的意見和要求時，我不再像以前那樣，用道理去說服或否定她，而是先認同和接納她的處境和心情。我不再因媽媽的拒絕而感到受傷，而是向她表達我明白她拒絕的背後，其實是滿滿的愛。我不再害羞向媽媽表達我對她的愛，有時還像小女孩一樣向她撒嬌。

媽媽感受到我對她的接納和理解，慢慢也願意與我談她的想法和感受。她在我家住時，我第一次大膽讀《聖經》給她聽，她聽着聽着就安然入睡。媽媽的態度慢慢起了變化，她開始願意聽我談信仰，甚至問：「為什麼你們會信？」不僅自己的女兒，還有那麼多總統和科學家，他們怎麼會那麼認真地相信耶穌呢？

八月底時，媽媽開始無法躺臥在床上，每夜只能坐着睡，令她苦不堪言。她跟我說，如果她自殺，請我們不要怪她。我聽了很難受，跟媽媽說，媽媽我們不怪您，您必定是難受到極限了，但上帝一直牽着不讓您走，可能是因為您還沒打開心來認識祂。那天晚上，我第一次與媽媽一起禱告，她祈求上帝讓她快快安息。

爭戰中上帝帶領

媽媽開始聽《聖經》，有很多不明白的地方，有時候她會求上帝給她更多時間認識祂，但很多時候，她感到很煩躁，我跟她解釋《聖經》，她會反駁，會生氣。我不知說什麼去幫助她，就回到上帝面前禱告，然後對媽媽說：「媽媽，您已經做得很好！加油！上帝愛您，祂不會放棄您。」

那天媽媽突然昏迷送進醫院，我突然意識到，媽媽如果這樣走了，她就沒有機會了。我變得很焦慮，晚上睡到一半，會忽然坐起來禱告；無論任何場合、任何弟兄姊妹，只要有機會，我都會請他們為媽媽禱告——我從來沒有這樣迫切地希望最愛的人信耶穌。

我壯膽第一次請傳道人來家裡見媽媽，那天媽媽的抗拒仍然很強烈，質問傳道為什麼要強迫她？看見媽媽的怒氣，我再次妥協了，主動讓傳道人離開。傳道人提醒我，不是我媽媽，而是我自己把她趕出來的。我才意識到，我抱怨媽媽的信心退步，我自己何嘗不是信心軟弱呢？自此，我重新回到上帝面前，把我的重擔交托給祂，順服祂的帶領。

上帝聽了禱告

媽媽不明白為什麼她禱告了這麼久，上帝還不應允她，她問「我相信了，但我還要做什麼呢？」我對媽媽說，「《聖經》說，你們得救是本乎恩，也因着信。這是上帝的恩典，您只需相信。我帶您決志好嗎？」沒想到，她竟然說「好啊！」

後來，有牧師和姊妹建議媽媽受洗。媽媽其實那時還有反覆，有時還會說她不怕地獄的痛苦，只要求現在的解脫。12月17日的晚上，我問媽媽，「明天受洗好嗎？」她竟沒有猶豫，說「好啊！」



牧師為媽媽施洗

第二天，媽媽一早就穿戴好，等待牧師。在受洗前，她見證說，「我以前頑固不靈，相信什麼勞動創造世界，忽視了上帝是創造萬物的主，這是很大的錯誤，我一生犯有很多的錯誤，我現在希望上帝能夠原諒我，赦免我的罪，讓我有改過自新的機會。」



老爺奶奶同日受洗

那天，我的公公婆婆在場，當時就決定也要受洗。照顧他們和媽媽的多位護理在旁觀禮，都為這三位老人家的喜樂所感動和羨慕，後來有幾位因此願意去教會認識耶穌。

12月24日，我按計劃帶媽媽去醫院，打針抽胸肺積水，她躺着接受肺部掃描時，因缺氧陷入昏迷。醫生問我是否要搶救，我說媽媽希望自己舒服地走。這次，我十分平安，上帝按照所定的時間，應允了媽媽的禱告，如她所願，終於讓她安息了！如今媽媽不再有痛苦，將來我會和她，還有爸爸，在天國重聚，永遠不再分開。感謝如此愛我、愛我父母、愛世人的上帝！🙏



Theway Accounting Services Pty Ltd
特惠會計師事務所
 特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street
 Sydney NSW 2000
 Tel: (02) 89649870
 E-mail: office@thewayaccounting.com.au
 Web: thewayaccounting.com.au

耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」（約翰福音）14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。